

RT3N

CE

Radio controlled kit for automating awnings and rolling-shutters

EN - Installation and use instructions and warnings

IT - Istruzioni ed avvertenze per l'installazione e l'uso

FR - Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation

ES - Instrucciones y advertencias para la instalación y el uso

DE - Anweisungen und Hinweise für die Installation und die Bedienung

PL - Instrukcje instalacji i użytkowania i ostrzeżenia

NL - Aanwijzingen en aanbevelingen voor installering en gebruik

mhouse

WARNINGS

EN

— STEP 1 —

- MHOUSE disclaims responsibility for any damage resulting from uses of the product other than those described in this manual.
- Protect the product's internal components from contact with water and other polluting substances. Keep it away from heat sources and do not expose it to open flames. If any of these conditions occur, stop using it immediately and call MHOUSE customer service.
- Disconnect the power supply before proceeding with the installation operations.
- The packing materials must be disposed of in compliance with local regulations.

PRODUCT DESCRIPTION AND APPLICATIONS

— STEP 2 —

The **RT3N** kit consists in a **STX1** transmitter and **RC1** receiver, and enables the user to control single-phase asynchronous motors powered by electrical mains, with connections such as "COMMON", "OPEN" and "CLOSE". The RT3N is used for automations for awnings, rolling-shutters and similar devices.

The RC1 receiver (figure 1) operates at a frequency of 433.92 MHz with rolling code technology thus ensuring high safety levels. Each receiver can memorize up to 30 transmitters of the "STX1" (figure 2) or "GTX4" (figure 3) series.

After each command of the transmitter, the motor is powered for the operating time required (factory setting approx. 150 sec). A limit switch incorporated in the motor stops the movement when the desired position is reached.

INSTALLATION

— STEP 3 —

The RC1 receiver must be connected between the power supply line (electrical mains) and the motor which is to be controlled, as shown in figure 4.

WARNING: The electrical systems must be set up by qualified and experienced personnel in compliance with current legislation.

Can be separated, the RC2 box must be positioned where it is inaccessible to the general public. Said box does not guarantee protection against access to those parts of the system which are live.

If the RC1 receiver is installed outdoors, bear in mind that the cable holders are only waterproof for round cables with a diameter of 6.5 to 8.5 mm.

01. Make sure there is no voltage anywhere in the electrical circuits.
02. Open the container of RC1 by removing the “cable cap” as shown in the figure below.
03. Strip the cable coming from the power supply line and the motor cable about 1,5 cm and then the single wires approx. 5 mm.
04. Thread the two cables through the designated holes in the “cable cap”.
05. Pull the card a few centimetres out.
06. Connect the conductors to the terminals as shown in figure 8, observing the diagram in figure 13.
07. Fold the cables as shown in figure 9.
08. Push the card inside the container, make sure that the stripped length of the cable is fully inside the container, then slide the “cap” until the container closes completely.
09. The RC1 receiver does not require mounting, it can be fitted directly in the shutter/awning box, the adhesive tape supplied can be used for this. To avoid the risk of water leaks it should be positioned with the cables towards the bottom.

WARNING: Do not perforate the RC1 container.

10. The STX1 transmitter has a support in order that it can be mounted, to a

wall for example. Adhesive tape can be used if the surface is smooth and solid, otherwise the special screw and screw anchor supplied.

ELECTRICAL CONNECTIONS

— STEP 4 —

WARNING: Carefully follow all the connection instructions, if you have any doubts do NOT make experiments but consult the relevant technical specifications sheets.

An incorrect connection may cause serious damage to the RC1 receiver.

Power supply

Use terminals 5-6-7 for the main power supply to the RC1 receiver (ground, phase, neutral), as shown in figure 13.

Motor connection

The single-phase asynchronous motor powered by the electrical mains must be connected to terminals 1-2-3-4 as shown in figure 13. No. 2 is the "Common" terminal; blue is normally used in the motor cable; no. 4 is the "earth" cable (yellow / green). Terminals 1 and 3 correspond to the "Descent" ▲ and "Ascent" ▼, respectively. they are usually brown and black in the motor cable. The electrical phases of the "ascent" and "descent" motor can be interchanged as the former causes the motor to rotate in one way, the latter in the opposite way. The "Ascent" ▲ or "Descent" ▼ direction depends on which side of the winding tube the motor has been inserted into. If, after memorization of the first STX1 transmitter, the direction of rotation of the motor does not correspond to the command, then invert the connections in Terminals 1 and 3 of the RT3N receiver.

WARNING: do not connect more than one motor per RC1 receiver unless this is explicitly permitted by the type of motor. If, however, this is necessary, use special expansion cards to carry out the work.

WARNING: Terminal 7 (Neutral) is directly connected to Terminal 2 (Common) of the motor. Consequently, it is not completely insulated from the power supply line.

MEMORIZATION OF RADIO TRANSMITTERS

— STEP 5 —

A memorization procedure must be executed in order to enable the STX1 transmitter to control the RC1 receiver. Besides the STX1 transmitter, which is specifically designed to use in automations for awnings and rolling-shutters, it is also possible to memorise the GTX4 transmitters which are normally used in automations for

WARNING:

- All the memorisation sequences described in this chapter are timed, that is, they must be completed within the programmed time limits.
- Programming via radio may be done on all the receivers within the range of the transmitter; therefore, only the one involved in the operation should be kept switched on.

You can check whether any transmitters have been previously memorized in the receiver; this is done by counting the number of beeps emitted when the receiver is switched on.

Checking the memorized transmitters

3 short beeps		There are previously memorized transmitters
2 long beeps		No memorized transmitters

Two different procedures can be followed to memorize the transmitters:

- **Mode I:** simplified memorization (the transmitter keys are automatically configured by the RC1 receiver).
- **Mode II:** advanced memorization (each single transmitter key can be configured for a specific command).

Memorizing the transmitters in Mode I (simplified memorization) Key ▲ (1) can perform the “Ascent” command, key ■ (2) performs the Stop command, whereas key ▼ (3) can perform the “Descent” command; on transmitter GTX4 key 4 performs the Stop command.

Functions of the transmitter keys in Mode I

STX1	GTX4	Command		
Key ▲	Key 1	Ascent		
Key ■	Key 2	Stop		
Key ▼	Key 3	Descent		
	Key 4	Stop	STX1	GTX4

When there are no memorized transmitters you can proceed to program the first transmitter in Mode I as shown in table [A].

Table [A]	Memorizing the first transmitter in Mode I	Example
1	Power the RC1 receiver: you will hear two long beeps	
2	Within 5 seconds press any key on the radio transmitter to be memorized and hold it down	
3	Release the key when you hear the first of the 3 beeps confirming memorisation	

If the receiver has already memorized one or more transmitters, 3 short beeps will be heard when it is switched on. In this case you will not be able to proceed as described above, but will have to switch to the memorization mode described in Table [B].

Even if one or more transmitters have already been memorized in Mode I, additional transmitters can be memorized in Mode I, as described in Table [B].

Table [B]	Memorizing additional transmitters in Mode I	Example
1	Press and hold down key ■ of the new transmitter to be memorized (New TX) until you hear a beep (after about 5 seconds) then release it	New TX 
2	Press key ■ of a previously memorized transmitter (old TX) slowly 3 times	Old TX 
3	Once again, press and release the key on the new transmitter you pressed according to step 1	New TX 

The 3 final beeps signal that the new transmitter has been correctly memorized. If the memory is full (30 transmitters), 6 beeps will signal that the memory is not capable of memorizing any additional transmitters.

ADDITIONAL INFORMATION

— STEP 6 —

This chapter examines the various memorisation possibilities of the RC1 receiver 1.

Memorization in Mode II (advanced memorization)

In this mode, one of the 4 available commands can be associated to each transmitter key, as shown in Table [C].

In this mode, the memorization procedure is performed separately for each single transmitter key; this means that 2 keys on the same transmitter can be

Table [C] Commands available for memorization Mode II

No.	Command	Description
1	Step-By-Step	The first command activates the ascent; whilst the motor is actually moving, the second will control the stop; the third controls descent, and so on
2	Ascent-Stop	The first command activates the ascent; whilst the motor is actually moving, the second will control the stop
3	Descent-Stop	The first command activates the descent; whilst the motor is actually moving, the second will control the stop
4	Stop	Activates the stop, and only the stop

memorized for two commands to the same receiver, or to command different receivers as illustrated in the example below:

Example of memorization in Mode II

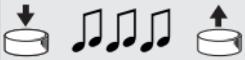
Key 1	Awning No. 1 Ascent			
Key 2		Awning No. 1 Descent		
Key 3			Rolling shutter No. 1 Step-By-Step	
Key 4				Rolling shutter No. 2 Step-By-Step

Group commands can be created using special memorisation processes, as shown in figure 14:

- T1 memorised in Mode I both on A1 and A2 will enable the user to control ascent, stop or descent simultaneously, both for A1 and A2.
- T2 memorised in Mode I on A3 only, makes it possible to control ascent, stop or descent.

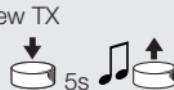
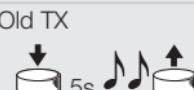
- T3 memorised in Mode I on A4 only, makes it possible to control ascent, stop or descent.
- T4 memorised in Mode II for the Step-By Step command on all the automations makes it possible to control the ascent or descent of A1 and A2 simultaneously, or control A3 or A4 separately; lastly, it will enable the user to control the opening of the A5 automatic gate.

To memorize the transmitters in Mode II, refer to Tables [D] and [E].

Table [D] Memorizing the first transmitter in Mode II		Example
1	As soon as the receiver is powered, 2 long beeps will sound	
2	Within 5 seconds, press the desired key on the transmitter to be memorized and hold it down until all 3 beeps have sounded, then release the key	
3	Within 3 seconds, press the same key on the transmitter as many times as the number corresponding to the desired command: 1 = Step-By-Step; 2 = Ascent; 3 = Descent; 4 = Stop	
4	After approx. 3 seconds you will hear a number of beeps corresponding to the selected command	
5	Within 2 seconds, press and release the same key to confirm the programming	

The 3 final beeps signal that the new transmitter has been correctly memorized. During step 4, if you do not hear the number of beeps corresponding to the desired function, wait 10 seconds before abandoning the procedure, then try again.

Table [E] Memorizing additional transmitters in Mode II

		Example
1	Press and hold down the desired key on the new transmitter (New TX) until you hear a beep (after about 5 seconds) then release it	New TX 
2	Within 5 seconds, press and hold down for approx. 5 seconds a previously memorized key on a transmitter (old TX) until you hear 2 short beeps, then release the key	Old TX 
3	Within 3 seconds, press again the same key on the previously memorized transmitter (old TX) as many times as the number corresponding to the desired command: 1 = Step-By-Step; 2 = Open; 3 = Close; 4 = Stop	Old TX 
4	After approx. 3 seconds you will hear a number of beeps corresponding to the selected command	
5	Within 2 seconds, press again the desired key on the new transmitter (new TX) to confirm the programming	New TX 

The 3 final beeps signal that the new transmitter has been correctly memorized. If the memory is full (30 transmitters), 6 beeps will signal that the memory is not capable of memorizing any additional transmitters.

Memorizing a new transmitter like a previously memorized transmitter

It is possible to memorize a new transmitter so that it operates exactly like a previously memorized one. If the old transmitter was memorized in Mode I, the new one will also operate in Mode I and a single memorization stage will be required. If the key on the old transmitter was memorized in Mode II, also the key on the new transmitter will be memorized in Mode II and will perform the same function. If you wish to memorize more than one key you will have to perform a memorization procedure for each key.

Table [F]	Memorizing a new transmitter exactly like a previously memorized transmitter	Example
1	Press the key on the new transmitter (new TX) to be memorized and hold it down for at least 3 seconds, then release it	New TX 
2	Press the key on the previously memorized transmitter (old TX) and hold it down for at least 3 seconds, then release it	Old TX 
3	Press the key on the new transmitter (new TX) again and hold it down for at least 3 seconds, then release it	New TX 
4	Press the key on the previously memorized transmitter (old TX) and hold it down for at least 3 seconds, then release it	Old TX 

The 3 final beeps signal that the new transmitter has been correctly memorized. If the memory is full (30 transmitters), 6 beeps will signal that the memory is not capable of memorizing any additional transmitters.

Programming the working time

The "Working Time" is the time during which the RC1 receiver commands the motor for the "Ascent" ▲ and "Descent" ▼ manoeuvres, and both the factory time and the time after the memory has been deleted are approximately 150 seconds. If necessary, the running time can be altered from a minimum of 4 seconds to a maximum of 250. The programming procedure is carried out in the "self-recognition" state, or better, by measuring the time necessary to carry out the entire manoeuvre. The motor must be moved and set next to a limit switch and the most difficult (and therefore slowest) manoeuvre for the motor measured. This is normally re-winding. The manufacturer recommends that users programme a working time which is a few seconds longer than the time which is strictly necessary for the manoeuvre. Moreover, considering that the manoeuvre in which the measurements are taken begins in the opposite direction to the last manoeuvre carried out, before starting programming it is worth moving the motor to the limit switch position of the least difficult manoeuvre.

A transmitter memorised in Mode I is necessary for programming, then follow the steps described in the table below.

Table [G] Programming the working time		Example
1	Press and hold down key ■ of a previously memorized transmitter until you hear a beep (after about 5 seconds) then release it	
2	Press again key ■ until you hear 4 short beeps (after approx. 5 seconds), then release	
3	Press ▲ key (or ▼ key) in order to begin the manoeuvre and start up the time counting phase	

4	<p>Wait for the motor to finish the manoeuvre (when it stops in the limit switch position) and after a few seconds press key ■ to stop the time count</p>	
<p>The 3 final beeps signal that the new working time has been correctly memorized. If the user wishes to reset the factory time of 150 seconds, at point 3 s/he must press key ■ until s/he hears the first of 3 beeps indicating programming has taken place.</p>		

Deleting the Receiver Memory

There may be cases when the RC1 receiver memory has to be deleted.

The memory can be deleted:

- using a non-memorised transmitter starting from point A.
- using a previously memorised transmitter starting the procedure from point N. 1.
- Follow the procedure pressing the keys as shown if the transmitter has been memorised in Mode I,
- Follow the procedure pressing the same key only, but only if it has been previously memorised, if the transmitter has been memorised in Mode II.

The following items may be erased:

- Transmitters only, proceeding up to step 4
- All the data (transmitters and working time), completing the procedure up to step 5.

Table [H]	Deleting the memory	Example
<p>► A</p>	<p>With the receiver not powered, remove the jumper from the board (after clearing the memory, the jumper must be reinstalled)</p>	 

B	Power the receiver and wait for the initial beeps	  
► 1	<ul style="list-style-type: none"> With the transmitter in mode I or not memorized: Press and hold down key ■ (or 2) of the transmitter until you hear a beep (after about 5 seconds) then release it. With the transmitter in mode II: Press and release the memorized key. If the motor should start moving, press the key again and hold it down until you hear a beep (after about 5 seconds), then release it 	 5s   ?...  5s  
2	After 1 second, press the ▲ key and release it precisely during the third beep	   
3	After 1 second, press the ■ key and release it precisely during the third beep	   
► 4	After 1 second, press the ▼ key and release it precisely during the third beep	   
► 5	If you wish to completely erase all the data stored in the memory, press keys ▲ and ▼ simultaneously within 2 seconds and then release it After a few seconds, 5 beeps will signal that the memory has been cleared	 



MAINTENANCE AND DISPOSAL

— STEP 7 —

The system needs no particular maintenance. This product is made up of different materials, some of which can be recycled, while others must be disposed of. Enquire about the recycling or disposal systems available in compliance regulations locally in force.

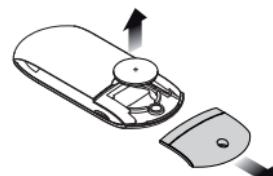
Warning: certain electronic components may contain polluting substances; do not pollute the environment.

Replacing the Transmitter Battery

If the range of the transmitter is significantly diminished and the light emitted by the LED is feeble, the remote control battery is probably exhausted. The transmitter houses two CR2016 type lithium batteries.

To replace these batteries, you must:

- 1 To open, pull the base as shown in the figure alongside.
- 2 Insert a pointed tool in the slot and push the batteries outwards.
- 3 Put the new batteries in, making sure the polarities are correct ("+" towards the side where the keys are).
- 4 Close the bottom until it clicks.



WARNING: The batteries of the transmitter contain pollutants. do not dispose of them together with other waste but use the methods established by local regulations.



TECHNICAL CHARACTERISTICS

RT3N is produced by NICE S.p.a. (TV) I, MHOUSE is an affiliate of the Nice S.p.a group. Nice S.p.a., in order to improve its products, reserves the right to modify their technical characteristics at any time without prior notice. In any case, the manufacturer guarantees their functionality and fitness for the intended purposes. Note: all technical specifications refer to a temperature of 20°C.

RC1 Receiver

Type	Radio receiver for control of the automation of awnings, rolling shutters and similar fixtures
Adopted technology	Reception and decoding of the radio signals emitted by the transmitters. Activation of the output relays only in case of correspondence with a previously memorized code, correctly synchronized with the variability sequence
Possibility of transmitter	With GTX4 or STX1 transmitters
Coding	Rolling code with 64 Bit code (18 billion million combinations)
GTX4 transmitter memorization capacity	Up to 30 if memorized in mode 1
Receiving frequency	433.92 Mhz
Receiver sensitivity	Better than 0.6µV (with direct coupling)
Range of STX1 transmitters	Estimated as being 50-100m (the range can vary in presence of obstacles and electromagnetic disturbance)
Power supply	230Vac (+10 –15%) 50Hz

Maximum motor power	500W / 400VA
Absorption during standby	<0.7W (typical 230Vac)
Activation time	Approx. 300ms
Deactivation time	Approx. 300ms
Will the transmitter continue to function in case of blackout	No
Precision of the working time	1s/±2%
Operating temperature	-10 ÷ 55°C
Suitable for use in acid, saline or potentially explosive atmospheres	No
Protection Class	IP55 (container undamaged), with round cables with a diameter of 6.5 to 8.5mm
Dimensions and weight	98 x 26 x h 20mm / 45g

Transmitter STX1

Type	Radio transmitters for automations for awnings, rolling-shutters and similar devices
Adopted technology	AM OOK coded modulation of radio carrier
Frequency	433.92 Mhz
Coding	Rolling code con codice a 64 Bit (18 miliardi di miliardi di combinazioni)
Keys	3, each key can be used for the different controls of the same receiver or to control different receivers
Irradiated power	Approx. 0.0001W
Power supply	6V +20% -40% with two CR2016 type lithium batteries
Battery life	3 years, estimated on the basis of 10 commands/day, each lasting 1s at 20°C (at low temperatures, the efficiency of the batteries decreases)
Operating ambient temperature	-20 ÷ 55°C
Suitable for use in acid, saline or potentially explosive atmospheres	No
Protection Class	IP40 (suitable for use indoors or in protected environments)
Dimensions and weight	720 x 31 x h 11mm / 18g

CE DECLARATION OF CONFORMITY

Declaration in accordance with Directive 1999/5/EC
RT3N is produced by Nice S.p.a. (TV) I; MHOUSE is a commercial trademark
owned by Nice S.p.a.

Note: The contents of this declaration correspond to declarations in the official document deposited at the registered offices of Nice S.p.a. and in particular to the last revision available before printing this manual. The text herein has been re-edited for editorial purposes.
A copy of the original declaration can be requested from Nice S.p.a. (TV) I.

Number: 190/RC1

Revision: 2

Language: EN

The undersigned, Luigi Paro, in the role of Managing Director, declares under his sole responsibility, that the product:

Manufacturer's Name: NICE S.p.a.

Address: Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I. Rustignè - ODERZO -
ITALY

Model / Type: Receiver RC1, Transmitter STX1

Accessories:

Conforms to the essential requirements stated in article 3 of the following EC directive, for the intended use of products:

- Directive 1999/5/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 9 March 1999 regarding radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity according to the following harmonised standards:
 - Health protection (art. 3(1)(a)): EN 50371:2002
 - Electrical safety (art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006+A11:2009
 - Electromagnetic compatibility (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.8.1:2008;
EN 301 489-3 V1.4.1:2002
 - Radio spectrum (art. 3(2)): EN 300 220-2 V2.3.1:2010

In accordance with the directive 1999/5/EC (appendix V), the product is class 1 and marked:

CE 0682

Oderzo, 11 febbraio 2011



Ing. Luigi Paro
(Managing Director)

AVVERTENZE

— PASSO 1 —

- Prima di iniziare l'installazione verificate se il prodotto è adatto all'uso, con particolare attenzione ai dati riportati nel capitolo "Caratteristiche tecniche"; MHOUSE non risponde dei danni risultanti da un uso del prodotto diverso da quanto previsto nel presente manuale.
- Le operazioni di installazione devono avvenire senza la presenza dell'alimentazione elettrica.
- Evitare che le parti interne del prodotto possano venire a contatto con acqua o altre sostanze inquinanti, non tenerlo vicino a forti fonti di calore né esporlo a fiamme; qualora accada, sospendere immediatamente l'uso e rivolgersi al servizio assistenza MHOUSE.
- Il materiale dell'imballaggio deve essere smaltito nel pieno rispetto della normativa locale.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E DESTINAZIONE D'USO

— PASSO 2 —

Il kit **RT3N**, composto da un trasmettitore **STX1** e da un ricevitore **RC1**, permette di comandare motori asincroni monofase alimentati a tensione di rete con collegamenti tipo "COMUNE" "APRE" "CHIUDE", utilizzati per automazioni di tende, tapparelle, e simili.

Il ricevitore RC1 (figura 1) opera alla frequenza di 433.92 MHz con tecnologia rolling code per garantire elevati livelli di sicurezza. Per ogni ricevitore è possibile memorizzare fino a 30 trasmettitori STX1 (figura 2) oppure GTX4 (figura 3).

Dopo ogni comando dal trasmettitore il motore viene alimentato per il "tempo lavoro" previsto (di fabbrica circa 150 secondi), normalmente un finecorsa presente nel motore interrompere il movimento in corrispondenza della posizione regolata.

INSTALLAZIONE

— PASSO 3 —

Il ricevitore RC1 si deve collegare tra la linea di alimentazione (rete elettrica) ed il motore da comandare come rappresentato in figura 4.

ATTENZIONE: Gli impianti elettrici devono essere eseguiti da personale esperto e qualificato, nel rispetto delle norme di legge.

Il contenitore di RC1 deve essere posto in luoghi non accessibili in quanto i passacavo non proteggono dallo strappo dei cavi ed il tappo removibile costituisce elemento separabile e non garantisce la protezione contro l'accesso a parti in tensione.

Se il ricevitore RC1 viene posto in ambienti esterni considerare che i passacavi garantiscono la tenuta all'acqua solo per cavi rotondi e con diametro tra 6,5 e 8,5 mm.

01. Assicurarsi che non sia presente tensione in nessuna parte dei circuiti elettrici.
02. Aprire il contenitore di RC1 togliendo il "tappo passacavi" come indicato nella figura sotto.
03. Sguainare i due cavi, quello proveniente dalla linea di alimentazione e quello del motore, di circa 1,5 cm e poi i singoli fili di circa 5mm.
04. Passare i due cavi negli appositi fori passacavo del "tappo".
05. Estrarre la scheda di qualche centimetro.
06. Collegare i conduttori ai morsetti come in figura 8; rispettando lo schema di figura 13.
07. Ripiegare i conduttori come in figura 9.
08. Spingere la scheda all'interno del contenitore; verificare che la parte sguainata del cavo sia tutta all'interno; far scorrere il "tappo" sui cavi fino alla completa chiusura del contenitore
09. Il ricevitore RC1 non necessita di fissaggio e può essere posto direttamente nel cassonetto; eventualmente utilizzando l'adesivo in dotazione. Per evitare il rischio di infiltrazioni d'acqua si consiglia di riporlo con i cavi verso il basso.

ATTENZIONE: Il contenitore di RC1 non deve essere forato per nessun motivo.

10. Il trasmettitore STX1 è dotato di un supporto per il fissaggio, ad esempio a parete. Se la superficie di fissaggio è liscia e compatta può essere utilizzato l'adesivo in dotazione; altrimenti occorre utilizzare l'apposita vite ed eventualmente anche il tassello in dotazione.

COLLEGAMENTI ELETTRICI

— PASSO 4 —

ATTENZIONE: Rispettare scrupolosamente i collegamenti previsti, in caso di dubbio NON tentare invano, ma consultare le apposite schede tecniche di approfondimento.

Un collegamento errato può provocare guasti gravi al ricevitore RC1.

Alimentazione

L'alimentazione principale del ricevitore RC1 (terra, fase e neutro) deve essere eseguita utilizzando i morsetti 5-6-7 come indicato dalla figura 13.

Collegamento motore

Il motore asincrono monofase alla tensione di rete deve essere collegato tra i morsetti 1-2-3-4 come indicato dalla figura 13. Il morsetto N° 2 è il "Comune"; solitamente il colore Blu nel cavo del motore; mentre il n° 4 è la "Terra", di colore giallo/verde. I morsetti 1 e 3 corrispondono rispettivamente a "Discesa" ▼ e "Salita" ▲ che nel cavo del motore sono solitamente di colore Marrone e Nero.

Le fasi elettriche del motore "salita" e "discesa" sono perfettamente intercambiabili in quanto la prima fa ruotare il motore in un senso, la seconda nell'altro senso. La direzione, "Salita" ▲ o "Discesa" ▼ dipende dal lato in cui viene inserito il motore nel tubo di avvolgimento. Se dopo la memorizzazione del primo trasmettitore STX1, il senso di rotazione del motore non corrisponde con il comando occorre scambiare i collegamenti nei morsetti 1 e 3 del ricevitore RT3N.

ATTENZIONE: salvo che non sia espressamente consentito dal tipo di motore, non collegare più di un motore per ogni ricevitore RC1, eventualmente usare le apposite espansioni.

ATTENZIONE: il morsetto 7 (Neutro) è collegato direttamente al morsetto 2 (Comune) del motore che quindi non risulta completamente isolato dalla linea elettrica di alimentazione.

MEMORIZZAZIONE DEI TRASMETTITORI

— PASSO 5 —

Affinché un trasmettitore STX1 possa comandare il ricevitore RC1, è necessario eseguire una fase di memorizzazione. Oltre al trasmettitore STX1, specifico per automazioni di tende e tapparelle è possibile memorizzare anche trasmettitori GTX4, normalmente utilizzati negli automatismi per porte e cancelli.

ATTENZIONE:

- Tutte le sequenze di memorizzazione descritte in questo capitolo sono a tempo, cioè devono essere eseguite entro i limiti di tempo previsti.
- La memorizzazione via radio può avvenire in tutti i ricevitori che si trovano nel raggio della portata del trasmettitore; è quindi opportuno tenere alimentato solo quello interessato all'operazione.

È possibile verificare se nel ricevitore vi sono già memorizzati dei trasmettitori; a questo scopo è sufficiente verificare il numero di bip acustici emessi al momento dell'accensione del ricevitore.

Verifica dei trasmettitori memorizzati

3 bip brevi		Vi sono già dei trasmettitori memorizzati
2 bip lunghi		Nessun trasmettitore memorizzato

Vi sono 2 possibili modalità per memorizzare i trasmettitori:

- **Modo I:** memorizzazione semplificata (i tasti del trasmettitore sono automaticamente configurati dal ricevitore RC1).

- Modo II:** memorizzazione avanzata (ogni singolo tasto del trasmettitore può essere configurato per un determinato comando).

Memorizzazione in Modo I (memorizzazione semplificata)

In questa modalità le funzioni dei tasti del trasmettitore è prefissata: il tasto ▲ (1) comanda la Salita, il tasto ■ (2) comanda lo Stop mentre il tasto ▼ (3) comanda la Discesa; nel trasmettitore GTX4 il tasto 4 comanda lo Stop.

Funzione dei tasti nei trasmettitori in Modo I

STX1	GTX4	Comando		
Tasto ▲	Tasto 1	Salita		STX1
Tasto ■	Tasto 2	Stop		GTX4
Tasto ▼	Tasto 3	Discesa		
	Tasto 4	Stop		

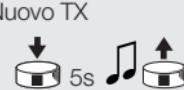
Quando non c'è nessun trasmettitore memorizzato si può procedere all'inserimento del primo trasmettitore in Modo I come indicato in tabella [A].

Tabella [A] Memorizzazione del primo trasmettitore Esempio in Modo I

1	Alimentare il ricevitore RC1: si sentiranno 2 bip lunghi (biip)	 
2	Entro 5 secondi premere e tener premuto un tasto qualsiasi del trasmettitore da memorizzare	 5s
3	Rilasciare il tasto al primo dei 3 bip che confermano la memorizzazione	 

Se il ricevitore contiene già dei trasmettitori memorizzati, all'accensione si udranno 3 bip brevi e non si potrà procedere come descritto sopra. In questo caso sarà necessario passare alla modalità di memorizzazione della Tabella [B].

Quando uno o più trasmettitori sono già stati memorizzati in Modo I, è possibile memorizzarne degli altri sempre in Modo I, come indicato in tabella [B].

Tabella [B]	Memorizzazione di trasmettitori aggiuntivi in Modo I	Esempio
1	Tenere premuto il tasto ■ del nuovo trasmettitore da memorizzare (Nuovo TX) fino a sentire un bip (dopo circa 5 secondi) poi rilasciare	Nuovo TX 
2	Lentamente premere per 3 volte il tasto ■ di un trasmettitore già memorizzato (Vecchio TX)	Vecchio TX 
3	Premere e rilasciare ancora una volta lo stesso tasto premuto al punto 1 del nuovo trasmettitore	Nuovo TX 

I 3 bip finali segnalano che il nuovo trasmettitore è stato memorizzato correttamente. Se la memoria è piena (30 trasmettitori), 6 Bip indicheranno che il trasmettitore non può essere memorizzato.

APPROFONDIMENTI

— PASSO 6 —

In questo capitolo verranno analizzate le possibilità di memorizzazione particolare del ricevitore RC1.

Memorizzazione in Modo II (memorizzazione avanzata)

In questa modalità ad ogni tasto del trasmettitore può essere associato uno dei 4 possibili comandi come indicato in tabella [C].

Tabella [C] Comandi disponibili per memorizzazione in Modo II

N°	Comando	Descrizione
1	Passo-Passo	Il primo comando attiva la salita; il successivo, con motore in movimento, comanda lo stop; il terzo la discesa e così via
2	Salita-Stop	Il primo comando attiva la salita; il successivo, con motore in movimento, comanda lo stop
3	Discesa-Stop	Il primo comando attiva la discesa; il successivo, con motore in movimento, comanda lo stop
4	Stop	Attiva sempre e solo lo stop

In questa procedura la memorizzazione avviene separatamente per singolo tasto del trasmettitore; questo significa che 2 tasti dello stesso trasmettitore possono essere memorizzati per due comandi dello stesso ricevitore oppure per comandare ricevitori diversi come indicato nel seguente esempio:

Esempio di memorizzazione in Modo II

Tasto 1	Salita Tenda N° 1			
Tasto 2		Discesa Tenda N° 1		
Tasto 3			Passo-Passo Tapparella N° 1	
Tasto 4				Passo-Passo Tapparella N° 2

Con opportune memorizzazioni è possibile creare dei comandi di gruppo come nell'esempio riportato in figura 14:

- T1 memorizzato in modo I sia su A1 che A2 permette di comandare la salita, lo stop o la discesa simultaneamente sia A1 che A2.
- T2 memorizzato in modo I solo su A3 permette di comandare la salita, lo stop o la discesa.

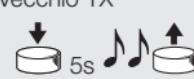
- T3 memorizzato in modo I solo su A4 permette di comandare la salita, lo stop o la discesa.
- T4 memorizzato in modo II per il comando di Passo-Passo su tutte le automazioni permette di comandare simultaneamente la salita o la discesa di A1 e A2, oppure di comandare separatamente A3 oppure A4; infine di comandare l'apertura del cancello automatico A5.

Per memorizzare i trasmettitori in Modo II fare riferimento alle tabelle [D] e [E].

Tabella [D] Memorizzazione del primo trasmettitore Esempio in Modo II

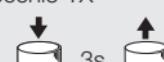
1	Appena data alimentazione al ricevitore, si sentiranno 2 bip lunghi (biip)	
2	Entro 5 secondi premere e mantenere premuto il tasto desiderato del trasmettitore da memorizzare fino alla fine di tutti e 3 i bip; quindi rilasciarlo	
3	Entro 3 secondi premere lo stesso tasto del trasmettitore per un numero di volte uguale al comando desiderato: 1 = Passo-Passo; 2 = Salita; 3 = Discesa; 4 = Stop	
4	Dopo circa 3 secondi si udrà un numero di bip uguale al comando scelto	
5	Entro 2 secondi premere e rilasciare lo stesso tasto per confermare la programmazione	

I 3 bip finali segnalano che il nuovo trasmettitore è stato memorizzato correttamente. Se al punto 4 non si sente un numero di bip uguale alla funzione desiderata, aspettare 10 secondi per uscire dalla procedura e poi riprovare.

Tabella [E] Memorizzazione di trasmettitori aggiuntivi in Modo II		Esempio
1	Tenere premuto il tasto desiderato del nuovo trasmettitore (nuovo TX) fino a sentire un bip (dopo circa 5 secondi) e rilasciare	Nuovo TX 
2	Entro 5 secondi premere e tenere premuto per circa 5 secondi un tasto già memorizzato di un trasmettitore (vecchio TX) fino a sentire 2 bip brevi, quindi rilasciare il tasto	Vecchio TX 
3	Entro 3 secondi premere nuovamente lo stesso tasto del trasmettitore già memorizzato (vecchio TX) un numero di volte uguale al comando desiderato: 1 = Passo-Passo; 2 = Apre; 3 = Chiude; 4 = Stop	Vecchio TX 
4	Dopo circa 3 secondi si udirà un numero di bip uguale al comando scelto	
5	Entro 2 secondi premere e rilasciare il tasto desiderato del nuovo trasmettitore (nuovo TX) per confermare la programmazione	Nuovo TX 
I 3 bip finali segnalano che il nuovo trasmettitore è stato memorizzato correttamente. Se la memoria è piena (30 trasmettitori), 6 Bip indicheranno il trasmettitore non può essere memorizzato.		

Memorizzazione di un nuovo trasmettitore come un trasmettitore già memorizzato

È possibile anche memorizzare un nuovo trasmettitore in modo che funzioni esattamente come un trasmettitore già memorizzato. Se il trasmettitore già memorizzato è in Modo I, anche il nuovo trasmettitore funzionerà in Modo I e basta una sola fase di memorizzazione. Se il tasto del trasmettitore già memorizzato è in Modo II anche il tasto del nuovo trasmettitore lo sarà in Modo II ed eseguirà per lo stesso comando; se si desiderano memorizzare più tasti bisognerà fare una fase di memorizzazione per ogni tasto.

Tabella [F]	Memorizzazione di un nuovo trasmettitore esattamente come un trasmettitore già memorizzato	Esempio
1	Tenere premuto il tasto del nuovo trasmettitore (nuovo TX) da memorizzare per almeno 3 secondi, poi rilasciare	Nuovo TX 
2	Premere il tasto del trasmettitore già memorizzato (vecchio TX) per almeno 3 secondi, poi rilasciare	Vecchio TX 
3	Premere nuovamente il tasto del nuovo trasmettitore (nuovo TX) per almeno 3 secondi e rilasciare	Nuovo TX 
4	Premere il tasto del trasmettitore già memorizzato (vecchio TX) per almeno 3 secondi, poi rilasciare	Vecchio TX 
I 3 bip finali segnalano che il nuovo trasmettitore è stato memorizzato correttamente. Se la memoria è piena (30 trasmettitori), 6 Bip indicheranno che la memoria non è in grado di memorizzare altri trasmettitori.		

Programmazione del tempo lavoro

Il "Tempo Lavoro" è il tempo nel quale il ricevitore RC1 comanda il motore nella manovra di Salita ▲ o Discesa ▼; il valore di fabbrica o dopo una cancellazione della memoria è di circa 150 secondi. Se si desidera, è possibile modificare il tempo lavoro da un minimo di 4 secondi ad un massimo di 250. La procedura di programmazione si effettua in "autoapprendimento", cioè misurando il tempo necessario per effettuare l'intera manovra. È necessario portare il motore in corrispondenza di un finecorsa e misurare la manovra più gravosa per il motore (e quindi più lenta), normalmente il riavvolgimento.

È consigliabile programmare il tempo lavoro qualche secondo in più rispetto al tempo strettamente necessario alla manovra; inoltre, considerando che la manovra nella quale viene fatta la misura inizia nel senso opposto dell'ultima manovra eseguita, prima di iniziare la programmazione conviene portare il motore nella posizione di finecorsa della manovra meno gravosa.

Per la programmazione è necessario un trasmettitore memorizzato in Modo I; poi seguire i passi della tabella seguente.

Tabella [G] Programmazione tempo lavoro		Esempio
1	Tenere premuto il tasto ■ di un trasmettitore già memorizzato fino a sentire un bip (dopo circa 5 secondi) e quindi rilasciare	
2	Premere nuovamente il tasto ■ fino a sentire 4 bip brevi (dopo circa 5 secondi), quindi rilasciare	
3	Premere il tasto ▲ (o il tasto ▼) per iniziare la manovra e dare inizio alla fase di conteggio del tempo	

4	Attendere che il motore completi la manovra fermandosi nella posizione di finecorsa e dopo qualche secondo premere il tasto ■ per fermare il conteggio del tempo	
---	--	--

I 3 bip finali segnalano che il nuovo tempo lavoro è stato memorizzato correttamente. Per ripristinare il tempo lavoro di fabbrica (150 secondi), al punto 3 premere il tasto ■ fino a sentire il primo di 3 bip di avvenuta programmazione.

Cancellazione della memoria del ricevitore

In alcuni casi può essere necessario cancellare la memoria del ricevitore RC1. La cancellazione della memoria è possibile con:

- un trasmettitore non memorizzato iniziando dal punto A
- un trasmettitore già memorizzato iniziando la procedura dal punto N° 1.
- Se il trasmettitore è memorizzato in Modo I seguire al procedura premendo i tasti come previsto.
- Se il trasmettitore è memorizzato in Modo II seguire al procedura premendo sempre e solo lo stesso tasto purché sia memorizzato.

Possono essere cancellati:

- solo i trasmettitori, terminando al punto 4
- tutti i dati (trasmettitori e tempo lavoro) completando la procedura fino la punto 5.

Tabella [H] Cancellazione della memoria

Esempio

■ A	A ricevitore non alimentato togliere il ponticello presente nella scheda (il ponticello va ripristinato al termine della cancellazione)		
-----	---	--	--

B	Alimentare il ricevitore ed attendere i bip iniziali	
► 1	<ul style="list-style-type: none"> Con trasmettitore in modo I o non memorizzato: tenere premuto il tasto ■ (oppure □) del trasmettitore fino a sentire un bip (dopo circa 5 secondi) poi rilasciare. Con trasmettitore in modo II: Premere e rilasciare il tasto memorizzato. Nel caso il motore inizi a muoversi, premere nuovamente il tasto e mantenerlo premuto fino a sentire un bip (dopo circa 5 secondi) quindi rilasciare il tasto 	 ?... 
2	Dopo 1 secondo premere il tasto ▲ e rilasciare esattamente durante il terzo bip	
3	Dopo 1 secondo premere il tasto ■ e rilasciare esattamente durante il terzo bip	
► 4	Dopo 1 secondo premere il tasto ▼ e rilasciare esattamente durante il terzo bip	
► 5	<p>Se si vogliono cancellare tutti i dati presenti in memoria, entro 2 secondi, premere contemporaneamente i tasti ▲ e ▼ poi rilasciarli</p> <p>Dopo qualche secondo 5 bip segnalano che la memoria è stata cancellata</p>	 



MANUTENZIONE E SMALTIMENTO

— PASSO 7 —

Il sistema non necessita di alcuna manutenzione particolare.

Questo prodotto è costituito da varie tipologie di materiali, alcuni possono essere riciclati, altri dovranno essere smaltiti. Informatevi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento del prodotto attenendosi alle norme di legge vigenti a livello locale.

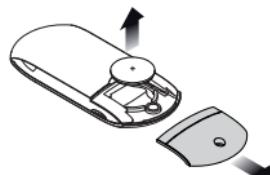
Attenzione: alcuni componenti elettronici potrebbero contenere sostanze inquinanti: non disperdeteli nell'ambiente.

Sostituzione pile del trasmettitore

Quando la portata del trasmettitore si riduce sensibilmente e la luce emessa dal LED è affievolita, è probabile che la pila sia scarica. Il trasmettitore contiene due pile al litio tipo CR2016.

Per sostituirlle:

- 1 Aprire il fondo tirandolo come mostrato nella figura a lato.
- 2 Infilare una piccola punta nell'apposita feritoia e spingere verso l'esterno le pile.
- 3 Inserire le nuove pile rispettando la polarità (il "+" verso il lato dove ci sono i tasti).
- 4 Richiudere il fondo fino allo scatto.



Attenzione: Le pile del trasmettitore contengono sostanze inquinanti: non gettarle nei rifiuti comuni ma utilizzare i metodi previsti dai regolamenti locali.



CARATTERISTICHE TECNICHE

RT3N è prodotto da NICE S.p.a. (TV) I, MHOUSE è una società del gruppo NICE S.p.a. Allo scopo di migliorare i prodotti, NICE S.p.a. si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche in qualsiasi momento e senza preavviso, garantendo comunque funzionalità e destinazione d'uso previste. Nota: tutte le caratteristiche tecniche sono riferite alla temperatura di 20°C.

E

Ricevitore RC1

Tipologia	Ricevitore radio per il controllo di automazioni di tende, tapparelle, e similari
Tecnologia adottata	Ricezione e decodifica dei segnali radio emessi dai trasmettitori. Attivazione dei relè di uscita solo in caso di corrispondenza di un codice precedentemente memorizzato e correttamente in sincronismo con la sequenza di variabilità
Possibilità di trasmettitore	Con trasmettitori STX1 oppure GTX4
Codifica	Rolling code con codice a 64 Bit (18 miliardi di miliardi di combinazioni)
Trasmettitori GTX4 memorizzabili	Fino a 30 se memorizzati in modo 1
Frequenza di ricezione	433.92 Mhz
Sensibilità del ricevitore	Migliore di 0,6µV (con accoppiamento diretto)
Portata dei trasmettitori STX1	Stimata in 50-100m (la portata cambia in presenza di ostacoli e di disturbi elettromagnetici)
Alimentazione	230Vac (+10 -15%) 50Hz

Potenza massima uscita	500W / 400VA
Consumo a riposo	<0,7W (tipici a 230Vac)
Tempo attivazione	circa 300ms
Tempo disattivazione	circa 300ms
Mantenimento dello stato dell'uscita in caso di mancanza di alimentazione	No
Risoluzione e precisione dei timer	1s/±2%
Temperatura ambientale di funzionamento	-10 ÷ 55°C
Utilizzo in atmosfera acida, salina o potenzialmente esplosiva	No
Grado di protezione	IP55 (contenitore integro) e con cavi rotondi diametro tra 6,5 e 8,5mm
Dimensioni / peso	98 x 26 x h 20mm / 45g

Trasmettitore STX1

Tipologia	Trasmettitori radio per di automazioni di tende, tapparelle, e similari
Tecnologia adottata	Modulazione codificata AM OOK di portante radio
Frequenza	433.92 Mhz
Codifica	Rolling code con codice a 64 Bit (18 miliardi di miliardi di combinazioni)
Tasti	3, ogni tasto può essere utilizzato per i diversi comandi dello stesso ricevitore oppure per comandare diversi ricevitori
Potenza irradiata	0,0001W circa
Alimentazione	6V +20% -40% con 2 batterie al Litio tipo CR2016
Durata delle batterie	3 anni, stimata su una base di 10 comandi/giorno della durata di 1s a 20°C (alle basse temperature l'efficienza delle batterie diminuisce)
Temperatura ambientale di funzionamento	-20 ÷ 55°C
Utilizzo in atmosfera acida, salina o potenzialmente esplosiva	No
Grado di protezione	IP40 (utilizzo in casa o ambienti protetti)
Dimensioni / peso	720 x 31 x h 11mm / 18g

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

Dichiarazione in accordo alla Direttiva 1999/5/CE

RT3N è prodotto prodotto da NICE S.p.a. (TV) I; MHOUSE è un marchio commerciale del gruppo Nice S.p.a.

Nota: Il contenuto di questa dichiarazione corrisponde a quanto dichiarato nel documento ufficiale depositato presso la sede di Nice S.p.a., e in particolare, alla sua ultima revisione disponibile prima della stampa di questo manuale. Il testo qui presente è stato riadattato per motivi editoriali.
Copia della dichiarazione originale può essere richiesta a Nice S.p.a. (TV) I.

Numerο: 190/RC1

Revisione: 2

Lingua: IT

Il sottoscritto Luigi Paro in qualità di Amministratore Delegato, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto:

Nome produttore: NICE S.p.a.

Indirizzo: Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I. Rustignè - ODERZO - ITALY

Modello: Ricevitore RC1, Trasmettitore STX1

Accessori:

Risulta conforme ai requisiti essenziali richiesti dall'articolo 3 della seguente direttiva comunitaria, per l'uso al quale i prodotti sono destinati:

- Direttiva 1999/5/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 9 marzo 1999 riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di comunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità, secondo le seguenti norme armonizzate:
 - Protezione della salute (art. 3(1)(a)): EN 50371:2002
 - Sicurezza elettrica (art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006+A11:2009
 - Compatibilità elettromagnetica (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.8.1:2008, EN 301 489-3 V1.4.1:2002
 - Spettro radio (art. 3(2)): EN 300 220-2 V2.3.1:2010

In accordo alla direttiva 1999/5/CE (Allegato V), il prodotto STX1 risulta di classe 1 e marcato:

 0682

Oderzo, 11 febbraio 2011



Ing. Luigi Paro
Amministratore Delegato

AVERTISSEMENTS

— PHASE 1 —

- Avant de commencer l'installation vérifiez si le produit est adapté à l'emploi, avec une attention particulière pour les données figurant dans le chapitre « Caractéristiques techniques » ; MHOUSE ne répond pas des dommages dérivant d'une utilisation du produit différente de celle qui est prévue dans le présent manuel.
- Éviter que les parties internes du produit puissent entrer en contact avec de l'eau ou d'autres substances polluantes, ne pas le conserver à proximité de sources de chaleur intense et ne pas l'exposer à des flammes vives ; si cela se produit, suspendre immédiatement l'utilisation et s'adresser au service après-vente MHOUSE.
- Pour les opérations d'installation, couper l'alimentation électrique.
- Les matériaux de l'emballage doivent être émis au rebut dans le plein respect des normes locales.

FR

DESCRIPTION DU PRODUIT ET APPLICATION

— PHASE 2 —

Le kit **RT3N**, composé d'un émetteur **STX1** et d'un récepteur **RC1**, permet de commander des moteurs asynchrones monophasés alimentés à la tension de secteur avec des connexions type « COMMUN » « OUVERTURE » « FERMETURE », utilisées pour l'automatisation de stores, volets roulants et similaires.

Le récepteur RC1 (figure 1) opère à la fréquence de 433,92 MHz avec technologie rolling code pour garantir des niveaux de sécurité élevés. Pour chaque récepteur, il est possible de mémoriser jusqu'à 30 émetteurs STX1 (figure 2) ou GTX4 (figure 3).

Après chaque commande provenant de l'émetteur le moteur est alimenté pendant le « temps de travail » prévu (fixé en usine à environ 150 secondes), normalement un fin de course présent dans le moteur interrompt le mouvement au niveau de la position choisie.

INSTALLATION

— PHASE 3 —

Le récepteur RC1 doit être connecté entre la ligne d'alimentation électrique (secteur) et le moteur à commander comme l'illustre la figure 4.

ATTENTION : Les installations électriques doivent être effectuées par du personnel qualifié et dans le respect des normes.

Le boîtier de RC1 doit être positionné dans un endroit non accessible car les passe-câbles ne protègent pas les câbles contre l'arrachement et le couvercle/bouchon amovible est un élément qui se détache et qui ne garantit pas la protection contre l'accès à des parties sous tension.

Si le récepteur RC1 est placé à l'extérieur, il faut tenir compte du fait que les passe-câbles garantissent l'étanchéité à l'eau seulement pour les câbles ronds d'un diamètre compris entre 6,5 et 8,5 mm.

01. S'assurer qu'aucune partie des circuits électriques n'est sous tension.
02. Ouvrir le boîtier de RC1 en enlevant le « bouchon passe-câbles ».
03. Dégainer les deux câbles, celui qui provient de la ligne d'alimentation et celui du moteur, sur environ 1,5 cm puis dénuder les différents conducteurs sur environ 5 mm.
04. Passer les deux câbles dans les trous prévus à cet effet sur le « bouchon ».
05. Extraire la carte de quelques centimètres.
06. Connecter les conducteurs aux bornes comme dans la figure 8 en respectant le schéma de la figure 13.
07. Replier les conducteurs comme dans la figure 9.
08. Pousser la carte à l'intérieur du boîtier, vérifier que la partie dégainée du câble est complètement à l'intérieur, faire coulisser le « bouchon » sur les câbles jusqu'à la fermeture complète du boîtier.
09. Le récepteur RC1 n'a pas besoin de fixation et peut être positionné directement dans le caisson, éventuellement en utilisant l'adhésif fourni. Pour éviter le risque d'infiltrations d'eau, il est conseillé de le positionner avec les câbles vers le bas.

ATTENTION : Le boîtier de RC1 ne doit être percé sous aucun prétexte.

10. L'émetteur STX1 est muni d'un support pour la fixation, par exemple au mur. Si la surface de fixation est lisse et compacte, on peut utiliser l'adhésif fourni ; autrement, il faut utiliser la vis ainsi que, éventuellement, la cheville fournie.

CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

— PHASE 4 —

ATTENTION : Respecter scrupuleusement les connexions prévues, en cas de doute NE PAS TENTER en vain, mais consulter les fiches techniques d'approfondissement.

Une connexion erronée peut provoquer des pannes graves au récepteur RC1.

Alimentation

L'alimentation principale du récepteur RC1 (terre, phase, neutre) doit être effectuée en utilisant les bornes 5-6-7 comme l'indique la figure 13.

Connexion moteur

Le moteur asynchrone monophasé à la tension de secteur doit être connecté entre les bornes 1-2-3-4 comme l'indique la figure 13. La borne N° 2 correspond à « Commun» ; généralement le conducteur bleu du câble du moteur ; tandis que la n° 4 correspond à « Terre », de couleur jaune/vert. Les bornes 1 et 3 correspondent respectivement à « Descente » ▲ et à « Montée » ▼ qui, en ce qui concerne les conducteurs du câble du moteur, sont généralement le brun et le noir.

Les phases électriques du moteur « montée » et « descente » sont parfaitement interchangeables dans la mesure où la première fait tourner le moteur dans un sens, la seconde dans l'autre sens. La direction, « Montée» ▲ ou « Descente » ▼, dépend du côté par lequel le moteur est enfilé dans le tube d'enroulement. Si après la mémorisation du premier émetteur STX1, le sens de rotation du moteur ne correspond pas à la commande, il faut inverser les connexions au niveau des bornes 1 et 3 du récepteur RT3N.

ATTENTION : à moins que cela ne soit expressément autorisé pour le type de moteur en question, ne pas connecter plus d'un moteur pour chaque récepteur RC1, utiliser éventuellement les extensions spécialement prévues.

ATTENTION : la borne 7 (Neutre) est connectée directement à la borne 2 (Commun) du moteur qui ne résulte donc pas complètement isolé par rapport au secteur.

MÉMORISATION DES ÉMETTEURS

— PHASE 5 —

Pour qu'un émetteur STX1 puisse commander le récepteur, il faut effectuer la procédure de mémorisation. En dehors de l'émetteur STX1, spécifique pour les automatismes de stores et volets roulants, on peut mémoriser aussi des émetteurs GTX4, utilisés normalement dans les automatismes pour portes et portails.

ATTENTION:

- Toutes les phases de mémorisation décrites dans ce chapitre sont temporisées, c'est-à-dire qu'elles doivent être effectuées dans les limites de temps prévues.
- La mémorisation par radio peut se vérifier dans tous les récepteurs qui se trouvent dans le rayon de portée de l'émetteur ; il est donc préférable de ne laisser alimenté que celui qui est concerné par l'opération.

Il est possible de vérifier si des émetteurs sont déjà mémorisés dans le récepteur : pour cela, il suffit de vérifier le nombre de bips sonores émis au moment de l'allumage du récepteur :

Vérification des émetteurs mémorisés

3 bips brefs		Il y a déjà des émetteurs mémorisés
2 bips longs		Aucun émetteur mémorisé

Il y a deux manières possibles de mémoriser les émetteurs :

- **Mode I :** mémorisation simplifiée (les touches de l'émetteur sont automatiquement configurées par le récepteur RC1).

- Mode II** : mémorisation avancée (chaque touche de l'émetteur peut être configurée pour une commande donnée).

Mémorisation en Mode I (mémorisation simplifiée)

Dans ce mode, les fonctions des touches de l'émetteur sont préétablies: la touche ▲ (1) commande la montée, la touche ■ (2) commande le stop tandis que la touche ▼ (3) commande la descente; dans l'émetteur GTX4 la touche 4 commande le stop.

Fonction des touches dans les émetteurs en mode I

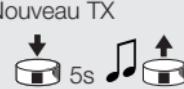
STX1	GTX4	Commande		
Touche ▲	Touche 1	Montée		
Touche ■	Touche 2	Stop		
Touche ▼	Touche 3	Descente		
	Touche 4	Stop	STX1	GTX4

Quand il n'y a aucun émetteur mémorisé, on peut procéder à la mémorisation du premier émetteur en Mode I comme l'indique le tableau [A].

Tableau [A]	Mémorisation du premier émetteur en Mode I	Exemple
1	Alimenter le récepteur RC1 : on entend 2 longs bips (biipi)	 
2	Dans les 5 secondes qui suivent presser et maintenir enfoncée une touche quelconque de l'émetteur	 5s
3	Relâcher la touche au premier des 3 bips qui confirment la mémorisation	 

Si le récepteur contient déjà des émetteurs mémorisés, à l'allumage on entend 3 bips courts et il n'est pas possible d'effectuer la procédure ci-dessus. Dans ce cas , il faudra passer au mode de mémorisation du Tableau [B].

Quand un ou plusieurs émetteurs ont déjà été mémorisés en Mode I, il est possible d'en mémoriser d'autres toujours en Mode I, comme l'indique le tableau [B].

Tableau [B] Mémorisation d'émetteurs supplémentaires en Mode I		Exemple
1	Maintenir enfoncée la touche ■ du nouvel émetteur à mémoriser (Nouveau TX) jusqu'à ce que l'on entende un bip (au bout d'environ 5 secondes) puis relâcher la touche	Nouveau TX 
2	Presser lentement 3 fois la touche ■ d'un émetteur déjà mémorisé (Ancien TX)	Ancien TX 
3	Presser et relâcher encore une fois la même touche enfoncée au point 1 sur le nouvel émetteur	Nouveau TX 
À la fin, 3 bips signalent que le nouvel émetteur a été mémorisé correctement. Si la mémoire est pleine (30 émetteurs), 6 bips indiqueront que l'émetteur ne peut pas être mémorisé.		

APPROFONDISSEMENTS

— PHASE 6 —

Dans ce chapitre, nous analyserons les possibilités de mémorisation particulière du récepteur RC1.

Mémorisation en Mode II (mémorisation avancée)

Dans ce mode, à chaque touche de l'émetteur on peut associer l'une des 4 commandes possibles, comme l'indique le tableau [C].

Dans cette procédure, la mémorisation s'effectue séparément pour chaque touche de l'émetteur ; cela signifie que 2 touches du même émetteur peu-

Tableau [C] Commandes disponibles pour la mémorisation en Mode II

N°	Commande	Description
1	Pas-à-pas	La première commande active la montée; la commande successive, avec moteur en mouvement, commande le stop; la troisième la descente et ainsi de suite
2	Montée-Stop	La première commande active la montée; la commande successive, avec moteur en mouvement, commande le stop
3	Descente-Stop	La première commande active la descente; la commande successive, avec moteur en mouvement, commande le stop
4	Stop	Active toujours et uniquement le stop

vent être mémorisées pour deux commandes du même récepteur ou pour commander des récepteurs différents comme l'indique l'exemple suivant :

Exemple de mémorisation en Mode II

Touche 1	Montée Store N°1			
Touche 2		Descente Store N°1		
Touche 3			Pas-à-pas Volet roulant N°1	
Touche 4				Pas-à-pas Volet roulant N°2

Avec les mémorisations qui conviennent, on peut créer des commandes de groupe comme dans l'exemple illustré dans la figure14 :

- T1 mémorisé en mode I aussi bien sur A1 que sur A2 permet de commander la montée, le stop ou la descente simultanément aussi bien sur A1 que sur A2.

- T2 mémorisé en mode I seulement sur A3 permet de commander la montée, le stop ou la descente.
- T3 mémorisé en mode I seulement sur A4 permet de commander la montée, le stop ou la descente.
- T4 mémorisé en mode II pour la commande de Pas-à-pas sur tous les automatismes permet de commander simultanément la montée ou la descente de A1 et A2, ou de commander séparément A3 ou A4 ; enfin, de commander l'ouverture du portail automatique A5.

Pour mémoriser les émetteurs en Mode II se référer aux tableaux [D] et [E].

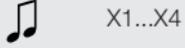
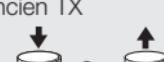
Tableau [D] Mémorisation du premier émetteur en Mode II		Exemple
1	Alimenter le récepteur: on entend 2 longs bips (biiip)	
2	Dans les 5 secondes qui suivent, presser et maintenir enfoncée la touche désirée de l'émetteur à mémoriser jusqu'à la fin des 3 bips; puis la relâcher	
3	Dans les 3 secondes qui suivent, presser la même touche de l'émetteur un nombre de fois égal à la commande désirée : 1 = Pas-à-pas ; 2 = Montée ; 3 = Descente ; 4 = Stop	
4	Au bout d'environ 3 secondes on entendra un nombre de bips égal à la commande choisie	
5	Dans les 2 secondes qui suivent, presser et relâcher la même touche pour confirmer la programmation	
À la fin, 3 bips signalent que le nouvel émetteur a été mémorisé correctement. Si au point 4 on n'entend pas un nombre de bips égal à la fonction désirée, attendre 10 secondes pour sortir de la procédure puis refaire la procédure.		

Tableau [E] Mémorisation d'émetteurs supplémentaires en Mode II
Exemple

1	Maintenir enfoncée la touche désirée sur le nouvel émetteur (nouveau TX) jusqu'à ce que l'on entende un bip (au bout d'environ 5 secondes) puis relâcher la touche	Nouveau TX 
2	Dans les 5 secondes qui suivent, presser et maintenir enfoncée pendant environ 5 secondes une touche déjà mémorisée d'un émetteur (ancien TX) jusqu'à ce qu'on entende 2 bips brefs, puis relâcher la touche	Ancien TX 
3	Dans les 3 secondes qui suivent, presser de nouveau la même touche de l'émetteur déjà mémorisé (ancien TX) un nombre de fois égal à la commande désirée : 1 = Pas-à-pas ; 2 = Ouverture ; 3 = Fermeture ; 4 = Stop	Ancien TX 
4	Au bout d'environ 3 secondes on entendra un nombre de bips identique à la commande choisie	
5	Dans les 2 secondes qui suivent, presser de nouveau la touche désirée sur le nouvel émetteur (nouveau TX) pour confirmer la programmation	Nouveau TX 

À la fin, 3 bips signalent que le nouvel émetteur a été mémorisé correctement. Si la mémoire est pleine (30 émetteurs), 6 bips indiqueront que l'émetteur ne peut pas être mémorisé.

Mémorisation d'un nouvel émetteur comme un émetteur déjà mémorisé
 On peut aussi mémoriser un nouvel émetteur de manière qu'il fonctionne exactement comme un émetteur déjà mémorisé. Si l'émetteur déjà mémorisé est en Mode I, le nouvel émetteur lui aussi fonctionnera en Mode I et une seule phase de mémorisation suffit. Si la touche de l'émetteur déjà mémorisé est en Mode II, la touche du nouvel émetteur aussi sera mémorisée en Mode II et actionnera la même commande: si l'on souhaite mémoriser plusieurs touches, il faudra exécuter une phase de mémorisation pour chaque touche.

Tableau [F] Mémorisation d'un nouvel émetteur exactement comme un émetteur déjà mémorisé		Exemple
1	Maintenir enfoncée la touche du nouvel émetteur (nouveau TX) à mémoriser pendant au moins 3 secondes, puis la relâcher	Nouveau TX 
2	Presser la touche de l'émetteur déjà mémorisé (ancien TX) pendant au moins 3 secondes, puis la relâcher	Ancien TX 
3	Presser de nouveau la touche du nouvel émetteur (nouveau TX) pendant au moins 3 secondes puis la relâcher	Nouveau TX 
4	Presser la touche de l'émetteur déjà mémorisé (ancien TX) pendant au moins 3 secondes, puis la relâcher	Ancien TX 
À la fin, 3 bips signalent que le nouvel émetteur a été mémorisé correctement. Si la mémoire est pleine (30 émetteurs), 6 bips indiqueront que la mémoire n'est pas en mesure d'accueillir d'autres émetteurs.		

Programmation du temps de travail

Le "Temps de Travail" est le temps pendant lequel le récepteur RC1 commande le moteur dans la manœuvre de Montée ▲ ou Descente ▼; la valeur d'usine ou après l'effacement total de la mémoire est d'environ 150 secondes. Si on le désire, il est possible de modifier le temps de travail d'un minimum de 4 secondes à un maximum de 240. La procédure de programmation s'effectue en "auto-apprentissage", c'est-à-dire en mesurant le temps nécessaire pour effectuer toute la manœuvre. Il faut porter le moteur au niveau d'un fin de course et mesurer la manœuvre la plus lourde (et donc la plus lente) pour le moteur, normalement le réenroulement. Il est conseillé de programmer le temps de travail avec quelques secondes en plus en respectant le temps strictement nécessaire à la manœuvre; de plus, considérant que la manœuvre dans laquelle la mesure est faite commence dans le sens contraire de celui de la dernière manœuvre effectuée, avant de commencer la programmation, il convient de mettre le moteur dans la position de fin de course de la manœuvre la moins lourde.

Pour la programmation, il faut un émetteur mémorisé en mode I; suivre ensuite les phases décrites dans le tableau ci-dessous:

Tableau [G] Programmation du temps de travail

Exemple

1	Maintenir enfoncée la touche ■ d'un émetteur déjà mémorisé jusqu'à ce que l'on entende un bip (au bout d'environ 5 secondes) puis la relâcher	
2	Presser de nouveau la touche ■ jusqu'à ce que l'on entende 4 bips brefs (au bout d'environ 5 secondes), puis la relâcher	
3	Presser la touche ▲ (ou la touche ▼) pour commencer la manœuvre et donc lancer la phase de comptage du temps	

4	Attendre que le moteur termine la manœuvre en s'arrêtant dans la position de fin de course et au bout de quelques secondes presser la touche ■ pour arrêter le comptage du temps	
3 bips signaleront la mémorisation du nouveau temps de travail. Pour rétablir le temps de travail programmé en usine (150 secondes) au point 3 presser la touche ■ jusqu'à ce que l'on entende le premier des 3 bips signalant que la programmation a été effectuée.		

Effacement de la mémoire du récepteur

Dans certains cas, il peut être nécessaire d'effacer la mémoire du récepteur RC1. L'effacement de la mémoire est possible avec :

- un émetteur non mémorisé en commençant à partir du point A
- un émetteur déjà mémorisé en commençant à partir du point N°1
- Si l'émetteur est mémorisé en Mode I suivre la procédure en pressant les touches comme prévu
- Si l'émetteur est mémorisé en Mode II suivre la procédure en pressant toujours et uniquement la même touche à condition qu'elle soit mémorisée

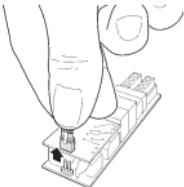
On peut effacer :

- seulement les émetteurs, en terminant la procédure au point 4
- toutes les données (émetteurs et temps de travail) en complétant la procédure jusqu'au point 5.

Tableau [H] Effacement de la mémoire

Exemple

- A Avec le récepteur non alimenté, enlever le cavalier présent sur la carte (il faut le remettre en place à la fin de la procédure d'effacement)



B	Alimenter le récepteur et attendre les bips initiaux	
► 1	<ul style="list-style-type: none"> Avec l'émetteur en mode I ou non mémorisé: maintenir enfoncée la touche ■ (ou 2) de l'émetteur jusqu'à ce que l'on entende un bip (au bout d'environ 5 secondes) puis relâcher la touche Avec l'émetteur en mode II : Presser et relâcher la touche mémorisée. Si le moteur commence à bouger, presser de nouveau la touche et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que l'on entende un bip (au bout d'environ 5 secondes) puis la relâcher 	 ?... 
2	Au bout d'1 seconde presser la touche ▲ et la relâcher exactement durant le troisième bip	
3	Au bout d'1 seconde presser la touche ■ et la relâcher exactement durant le troisième bip	
► 4	Au bout d'1 seconde presser la touche ▼ et la relâcher exactement durant le troisième bip	
► 5	<p>Si l'on souhaite effacer complètement toutes les données présentes dans la mémoire, dans les 2 secondes qui suivent, presser simultanément les touches ▲ et ▼ puis les relâcher</p> <p>Au bout de quelques secondes 5 bips signalent que la mémoire a été effacée</p>	 



MAINTENANCE ET MISE AU REBUT

— PHASE 7 —

Le système n'a besoin d'aucune maintenance particulière.

Ce produit est constitué de différents types de matériaux dont certains peuvent être recyclés, d'autres devront être mis au rebut. Informez-vous sur les systèmes de recyclage ou de mise au rebut du produit en respectant les normes locales en vigueur.

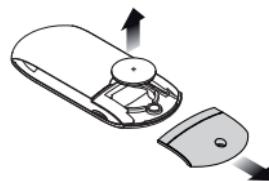
Attention : certains composants électroniques pourraient contenir des substances polluantes : ne pas les abandonner dans la nature.

Remplacement des piles de l'émetteur

Quand la portée de l'émetteur se réduit sensiblement et que la lumière émise par la LED est faible, les piles sont probablement épuisées. L'émetteur contient deux piles au lithium type CR2016.

Pour les remplacer :

- 1 Ouvrir le fond en le tirant comme l'indique la figure ci-contre.
- 2 Enfiler une petite pointe dans la fente prévue à cet effet et pousser les piles vers l'extérieur.
- 3 Introduire les nouvelles piles en respectant la polarité (le « + » vers le côté où se trouvent les touches).
- 4 Refermer le fond jusqu'au déclic.



Attention : Les piles contiennent des substances polluantes: ne pas les jeter avec les ordures ménagères mais respecter les méthodes de mise au rebut prévues par les réglementations locales.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

RT3N est produit par NICE S.p.a. (TV) I, MHOUSE est une société du groupe NICE S.p.a. Dans le but d'améliorer les produits, NICE S.p.a. se réserve le droit d'en modifier à tout moment et sans préavis les caractéristiques techniques, en garantissant dans tous les cas le bon fonctionnement et le type d'utilisation prévus. N.B.: toutes les caractéristiques techniques se réfèrent à la température de 20°C.

Récepteur RC1

Typologie	Récepteur radio pour le contrôle d'automatismes pour stores, volets roulants et similaires
Technologie adoptée	Réception et décodage des signaux audio émis par les émetteurs. Activation des relais de sortie seulement en cas de correspondance d'un code précédemment mémorisé et correctement en synchronisme avec la séquence de variabilité
Possibilité de émetteur	Avec émetteurs GTX4 ou STX1
Codage	Rolling code avec code à 64 Bits (18 milliards de milliards de combinaisons)
Émetteurs GTX4 mémorisables	Jusqu'à 30 s'ils sont mémorisés en mode 1
Fréquence de réception	433.92 Mhz
Sensibilité du récepteur	Supérieure à 0,6 µV (avec couplage direct)
Portée des émetteurs STX1	Estimée à 50-100 m (la portée change en présence d'obstacles et de parasites électromagnétiques)

Alimentation	230Vac (+10 -15%) 50Hz
Puissance maximum en sortie	500W / 400VA
Consommation au repos	<0,7W (typiques à 230 Vca)
Temps d'activation	Environ 300ms
Temps de désactivation	Environ 300ms
Maintien de l'état de la sortie en cas de manque d'alimentation	Non
Résolution et précision des temporiseurs	1s/±2%
Température ambiante de fonctionnement	-10 ÷ 55°C
Utilisation en atmosphère acide, saline ou potentiellement explosive	Non
Indice de protection	IP55 (boîtier intact) et avec câbles ronds diamètre compris entre 6,5 et 8,5 mm
Dimensions / poids	98 x 26 x h 20mm / 45g

Émetteur STX1

Typologie	Émetteurs radio pour la commande d'automatismes pour stores, volets roulants et similaires
Technologie adoptée	Modulation codée AM OOK de porteuse radio
Fréquence	433.92 Mhz
Codage	Rolling code avec code à 64 Bits (18 milliards de milliards de combinaisons)
Touches	3, chaque touche peut être utilisée pour les différentes commandes du même récepteur ou pour commander différents récepteurs
Puissance irradiée	0,0001W circa
Alimentation	6 V +20 % -40 % avec 2 piles au lithium type CR2016
Durée des piles	3 ans, estimée sur la base de 10 commandes/jour d'une durée d'1 s à 20°C (à basse température l'efficacité des piles diminue)
Température ambiante de fonctionnement	-20 ÷ 55°C
Utilisation en atmosphère acide, saline ou potentiellement explosive	Non
Indice de protection	IP40 (utilisation à l'intérieur de la maison ou dans des milieux protégés)
Dimensions / poids	720 x 31 x h 11mm / 18g

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Déclaration en accord avec la directive 1999/5/CE
RT3N est produit par Nice S.p.a. (TV) I ; MHOUSE est une marque
commerciale du groupe Nice S.p.a.

Note: Le contenu de cette déclaration de conformité correspond à ce qui est déclaré dans le document officiel, déposé au siège de Nice S.p.a., et en particulier à sa dernière révision disponible avant l'impression de ce guide. Ce texte a été réadapté pour des raisons d'édition.
Une copie de la déclaration originale peut être demandée à Nice S.p.a. (TV) I.

Numéro : 190/RC1

Révision : 2

Langue : FR

Le soussigné Luigi Paro en tant qu'Administrateur Délégué déclare sous sa propre responsabilité que le produit :

Nom producteur : NICE S.p.a.

Adresse : Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I. Rustignè - ODERZO -
ITALY

Modèle / Type : Récepteur RC1, Émetteur STX1

Accessoires :

est conforme aux critères essentiels requis par l'article 3 de la directive communautaire suivante, pour l'usage auquel ces produits sont destinés :

- DIRECTIVE 1999/5/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 9 mars 1999 concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunication et la reconnaissance mutuelle de leur conformité, selon les normes harmonisées suivantes :
 - Protection de la santé (art. 3(1)(a)) : EN 50371:2002
 - Sécurité électrique (art. 3(1)(a)) : EN 60950-1:2006+A11:2009
 - Compatibilité électromagnétique (art. 3(1)(b)) : EN 301 489-1 V1.8.1:2008, EN 301 489-3 V1.4.1:2002
 - Spectre radio (art. 3(2)) : EN 300 220-2 V2.3.1:2010

Conformément à la directive 1999/5/CE (Annexe V), le produit STX1 résulte de classe 1 et est marqué :

CE 0682

Oderzo, le 11 février 2011



Ing. Luigi Paro
Administrateur délégué

ADVERTENCIAS

— PASO 1 —

- Antes de comenzar la instalación, controle si el producto es adecuado para el uso, verificando especialmente los datos indicados en el capítulo "Características técnicas"; MHOUSE no responde de los daños derivados de un uso inadecuado del producto, diferente de aquel previsto en este manual.
- Evite que las piezas internas del producto puedan tener contacto con el agua o con otras substancias contaminantes, no lo coloque cerca de fuentes de calor intensas ni lo exponga a llamas; si esto sucediera, interrumpe de inmediato el uso y diríjase al servicio de asistencia MHOUSE.
- La instalación debe llevarse a cabo con la alimentación eléctrica desconectada.
- Elimine el material de embalaje respetando la normativa local vigente.

ES

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Y USO PREVISTO

— PASO 2 —

El kit **RT3N**, compuesto de un transmisor **STX1** y de un receptor **RC1**, permite accionar los motores asincrónicos monofásicos alimentados con tensión de red con conexiones tipo "COMÚN" "ABRIR" "CERRAR", utilizados para automatizar toldos, persianas y similares.

El receptor RC1 (figura 1) trabaja con una frecuencia de 433.92 MHz con tecnología rolling code, la que garantiza niveles elevados de seguridad. Para cada receptor es posible memorizar hasta 30 transmisores STX1 (figura 2) o GTX4 (figura 3).

Después de cada mando del transmisor, el motor es alimentado durante el "tiempo de funcionamiento" previsto (configurado de fábrica en unos 150 segundos), por lo general, un fin de carrera, montado en el motor, interrumpe el movimiento en la posición deseada.

INSTALACIÓN

— PASO 3 —

El receptor RC1 debe conectarse entre la línea de alimentación (red eléctrica) y el motor a accionar, tal como muestra la figura 4.

ATENCIÓN: las instalaciones eléctricas deben ser efectuadas por personal experto y cualificado, respetando las normas vigentes.

La caja del RC1 no es adecuada para ser situada en lugares normalmente accesibles, porque el prensaestopas no protege el cable de ser arrancado y el tapón extraíble es un elemento separable y no garantiza la protección contra el acceso a las piezas bajo tensión.

Si el receptor RC1 se instala en exteriores, considere que los prensaestopas garantizan la estanqueidad al agua sólo para los cables redondos y con diámetro entre 6,5 y 8,5 mm.

01. Asegúrese de que no haya tensión en ninguna parte de los circuitos eléctricos.
02. Abra la caja del RC1 quitando el “tapón prensaestopas” tal como indicado en la figura de abajo.
03. Pele los dos cables, el cable del motor y el cable que llega de la línea de alimentación, unos 1,5 cm y después cada hilo alrededor de 5 mm.
04. Pase los dos cables por los agujeros del prensaestopas del “tapón”.
05. Extraiga algunos centímetros la tarjeta.
06. Conecte los conductores a los bornes como en la figura 8; respetando el esquema de la figura 13.
07. Pliegue los conductores tal como muestra la figura 9.
08. Empuje la tarjeta hacia adentro de la caja, controle que la parte pelada del cable esté totalmente adentro de la caja, haga deslizar el “tapón” sobre los cables hasta cerrar completamente la caja.
09. El receptor RC1 no precisa ser fijado y puede situarse directamente en el cofre, utilizando el adhesivo entregado de ser oportuno. Para evitar el riesgo de infiltraciones de agua se aconseja colocarlo con los cables hacia abajo.

ATENCIÓN: la caja del RC1 nunca debe ser perforada por ningún motivo.

10. El transmisor STX1 está dotado de un soporte para la fijación, por ejemplo en la pared. Si la superficie de fijación es lisa y compacta puede utilizarse el adhesivo entregado; por el contrario, hay que utilizar el tornillo y el taco suministrados.

CONEXIONES ELÉCTRICAS

— PASO 4 —

ATENCIÓN: respete escrupulosamente las conexiones previstas, si tuviera dudas NO pruebe inútilmente, sino que consulte las fichas técnicas correspondientes.

Una conexión incorrecta puede provocar averías graves al receptor RC1.

Alimentación

La alimentación principal del receptor RC1 (tierra, fase y neutro) debe efectuarse utilizando los bornes 5-6-7, tal como indicado en la fig. 13.

Conexión del motor

El motor asincrónico monofásico debe conectarse a la tensión de red entre los bornes 1-2-3-4, como muestra la figura 13. El borne nº 2 es el "Común"; generalmente el color Azul en el cable del motor; mientras que el nº 4 es la "Tierra", de color amarillo/verde. Los bornes 1 y 3 corresponden a "Bajada" ▼ y "Subida" ▲ respectivamente, que en el cable del motor habitualmente son de color Marrón y Negro.

Las fases eléctricas del motor "subida" y "bajada" son perfectamente intercambiables, puesto que la primera hace girar el motor en una dirección y la segunda lo hace girar en la otra dirección. La dirección, "Subida" ▼ o "Bajada" ▲ depende del lado donde se monta el motor en el eje enrollador. Si tras memorizar el primer transmisor STX1, la dirección de rotación del motor no corresponde al mando, hay que intercambiar las conexiones en los bornes 1 y 3 del receptor RT3N.

ATENCIÓN: salvo que el tipo de motor lo permita expresamente, no conecte más de un motor por cada receptor RC1, de ser necesario utilice las ampliaciones correspondientes.

ATENCIÓN: el borne 7 (Neutro) está conectado directamente al borne 2 (Común) del motor que, por consiguiente, no queda completamente aislado de la línea eléctrica de alimentación.

MEMORIZACIÓN DE LOS TRANSMISORES

— PASO 5 —

Para que un transmisor STX1 pueda accionar el receptor RC1, hay que efectuar la memorización. Además del transmisor STX1, específico para automatizar toldos y persianas, también es posible memorizar transmisores GTX4, que se utilizan generalmente en los automatismos para puertas y portones.

ATENCIÓN:

- Las secuencias de memorización descritas en este capítulo son por tiempo, es decir que deben ejecutarse dentro de los límites de tiempo previstos.
- La memorización por radio puede efectuarse en todos los receptores que se encuentran dentro del radio de alcance del transmisor; por lo que hay que alimentar solamente aquel que se quiere memorizar.

Es posible comprobar si hay otros transmisores memorizados en el receptor; a tal fin basta con controlar la cantidad de tonos de aviso que emite el receptor al encenderlo.

Verificación de los transmisores memorizados

3 tonos de cortos aviso		Hay transmisores memorizados
2 tonos de aviso prolongados		Memoria vacía (ningún transmisor memorizado)

Existen 2 modos posibles para memorizar los transmisores:

- **Modo I:** memorización simplificada (los botones del transmisor son configurados automáticamente por el receptor RC1)

- Modo II:** memorización avanzada (cada botón del transmisor puede configurarse con un mando determinado).

Memorización en Modo I (memorización simplificada)

En este modo, las funciones de los botones del transmisor son prefijadas: el botón ▲ (1) acciona la Subida, el botón ■ (2) acciona el Stop, el botón ▼ (3) acciona la Bajada; en el transmisor GTX4 el botón 4 acciona el Stop.

Función de los botones en los transmisores en Modo I

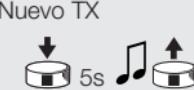
STX1	GTX4	Mando		
Botón ▲	Botón 1	Subida		
Botón ■	Botón 2	Stop		
Botón ▼	Botón 3	Bajada		
	Botón 4	Stop		

Cuando no hay ningún transmisor memorizado, se puede memorizar el primer transmisor en Modo I como se indica en la tabla [A].

Tabla [A]	Memorización del primer transmisor en Modo I	Ejemplo
1	Alimente el receptor RC1: se sentirán 2 tonos de aviso largos (biiip)	
2	Antes de transcurridos 5 segundos, pulse y mantenga apretado cualquier pulsador del transmisor que desea memorizar	
3	Suelte el botón cuando oiga el primero de los 3 tonos de aviso que confirman la memorización	

Si el receptor contiene otros transmisores memorizados, al encenderlo oirá 3 tonos de aviso cortos y no podrá proceder como antes indicado. En tal caso, deberá pasar al modo de memorización indicado en la tabla [B].

Cuando han sido memorizados uno o varios transmisores en Modo I, es posible memorizar otros, también en Modo I, tal como muestra la tabla [B].

Tabla [B]	Memorización de otros transmisores en Modo I	Ejemplo
1	Mantenga apretado el botón ■ del transmisor nuevo a memorizar (Nuevo TX) hasta que oiga un tono de aviso (transcurridos unos 5 segundos), después, suéltelo	Nuevo TX 
2	Presione lentamente 3 veces el botón ■ de un transmisor memorizado (Viejo TX)	Viejo TX 
3	Presione y suelte de nuevo el botón presionado en el punto 1 del nuevo transmisor	Nuevo TX 

Los 3 tonos de aviso le indicarán que el transmisor nuevo ha sido memorizado correctamente. Cuando la memoria está llena (30 transmisores), 6 tonos de aviso indicarán que el transmisor no puede ser memorizado.

OTRAS INFORMACIONES

— PASO 6 —

En este capítulo se analizarán las posibilidades de memorización especial del receptor RC1.

Memorización en Modo II (memorización avanzada)

En este modo puede asociarse a cada botón uno cualesquiera de los 4 mandos posibles, como se indica en la tabla [C].

Tabla [C] Mandos disponibles para memorización en Modo II

Nº	Mando	Descripción
1	Paso a Paso	El primer mando activa la subida; el siguiente, con motor en movimiento, activa el stop; el tercero la bajada y así sucesivamente
2	Subida-Stop	El primer mando activa la subida; el siguiente, con motor en movimiento, activa el stop
3	Bajada-Stop	El primer mando activa la subida; el siguiente, con motor en movimiento, activa el stop
4	Stop	Activa siempre y solamente el stop

En este procedimiento la memorización se efectúa por separado para cada botón del transmisor; lo que significa que 2 botones del mismo transmisor pueden memorizarse para dos mandos del mismo receptor o para accionar unos receptores diferentes, como se indica en el siguiente ejemplo:

Ejemplo de memorización en Modo II

Botón 1	Subida Toldo N°1			
Botón 2		Bajada Toldo N°1		
Botón 3			Paso a Paso Persiana N°1	
Botón 4				Paso a Paso Persiana N°2

Con memorizaciones oportunas es posible crear mandos grupales, como en el ejemplo de la figura 14:

- T1 memorizado en modo I, tanto en A1 como en A2, permite activar la subida, el stop y la bajada o la bajada simultáneamente en A1 y en A2
- T2 memorizado en modo I solo en A3 permite activar la subida, el stop o la bajada.

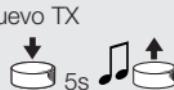
- T3 memorizado en modo I solo en A4 permite activar la subida, el stop o la bajada.
- T4 memorizado en modo II para el mando Paso a Paso en todas las automatizaciones permite accionar simultáneamente la subida o la bajada de A1 y A2, o accionar por separado A3 o A4; por último, activa la apertura de la puerta automática A5.

Para memorizar los transmisores en Modo II refiérase a las tablas [D] y [E].

Tabla [D]	Memorización del primer transmisor en Modo II	Ejemplo
1	Alimente el receptor: oirá 2 tonos de aviso largos (biiip)	
2	Antes de transcurridos 5 segundos, presione y mantenga apretado el botón deseado del transmisor a memorizar hasta que concluyan los 3 tonos de aviso; entonces, suéltelo	
3	Antes de transcurridos 3 segundos, presione el mismo botón del transmisor una cantidad de veces equivalente al mando deseado: 1 = Paso a Paso; 2 = Subida; 3 = Bajada; 4 = Stop	
4	Transcurridos unos 3 segundos se oirá una cantidad de tonos de aviso equivalente al mando seleccionado	
5	Antes de 2 segundos presione y suelte el mismo botón para confirmar la programación	

Al concluir, 3 tonos de aviso le indicarán que el transmisor nuevo ha sido memorizado correctamente. Si en el punto 4 no se oye una cantidad de tonos de aviso equivalente a la función deseada, espere unos 10 segundos para salir del procedimiento y vuelva a probar.

Tabla [E] Memorización de otros transmisores en Modo II

		Ejemplo
1	Mantenga apretado el botón deseado del nuevo transmisor (nuevo TX) hasta oír un tono de aviso (transcurridos unos 5 segundos) y después suéltelo	Nuevo TX 
2	Antes de 5 segundos, presione y mantenga apretado durante unos 5 segundos un botón memorizado de un transmisor (viejo TX) hasta oír 2 tonos de aviso, después suéltelo	Viejo TX 
3	Antes de 3 segundos, presione nuevamente el mismo botón del transmisor memorizado (viejo TX) una cantidad de veces equivalente al mando deseado: 1 = Paso a Paso; 2 = Abrir; 3 = Cerrar; 4 = Stop	Viejo TX 
4	Transcurridos unos 3 segundos se oirá una cantidad de tonos de aviso equivalente al mando seleccionado	
5	Antes de 2 segundos presione y suelte el botón deseado del nuevo transmisor (nuevo TX) para confirmar la programación	Nuevo TX 

Al concluir, 3 tonos de aviso le indicarán que el transmisor nuevo ha sido memorizado correctamente. Si la memoria está llena (30 transmisores), 6 tonos de aviso indicarán que no puede memorizarse el transmisor.

Memorización de un nuevo transmisor exactamente como un transmisor ya memorizado

También es posible memorizar un transmisor nuevo para que funcione exactamente como un transmisor memorizado. Si el transmisor memorizado está en Modo I, también el nuevo transmisor funcionará en Modo I y es suficiente una sola etapa de memorización. Si el botón del transmisor ya memorizado está en Modo II también el botón del nuevo transmisor se memorizará en Modo II y ejecutará el mismo mando; si se quieren memorizar varios botones habrá que cumplir una etapa de memorización para cada botón.

Tabla [F]	Memorización de un nuevo transmisor exactamente como un transmisor ya memorizado	Ejemplo
1	Mantenga apretado el botón del nuevo transmisor (nuevo TX) a memorizar durante unos 3 segundos, después suéltelo	Nuevo TX 
2	Presione el botón del transmisor memorizado (viejo TX) durante unos 3 segundos, después suéltelo	Viejo TX 
3	Presione nuevamente el botón del nuevo transmisor (nuevo TX) durante al menos 3 segundos y suéltelo	Nuevo TX 
4	Presione el botón del transmisor memorizado (viejo TX) durante al menos 3 segundos, después suéltelo	Viejo TX 

Al concluir, 3 tonos de aviso le indicarán que el transmisor nuevo ha sido memorizado correctamente. Si la memoria está llena (30 transmisores), 6 tonos de aviso indicarán que no pueden memorizarse otros transmisores.

Programación del tiempo de funcionamiento

El "Tiempo de Funcionamiento" es el tiempo durante el que el receptor RC1 acciona el motor en Subida ▲ o Bajada ▼; el valor configurado en fábrica o después de borrar la memoria es de unos 150 segundos. Si Ud. lo desea, es posible modificar el tiempo de funcionamiento desde un mínimo de 4 segundos hasta un máximo de 250. El procedimiento de programación se efectúa con "autoaprendizaje", es decir midiendo el tiempo necesario para cumplir toda la maniobra. Es necesario colocar el motor en un fin de carrera y medir la maniobra más pesada para el motor (por tanto la más lenta), generalmente el enrollamiento. Se aconseja programar el tiempo de funcionamiento añadiendo algunos segundos más respecto del tiempo estrictamente necesario para la maniobra; asimismo, considerando que la maniobra con la que se efectúa la medición comienza en el sentido opuesto a la última maniobra ejecutada, antes de comenzar la programación conviene colocar el motor en la posición de fin de carrera de la maniobra menos pesada.

Para proceder a la programación es necesario disponer de un transmisor memorizado en Modo 1 y seguir los pasos indicados en la siguiente tabla.

Tabla [G]	Programación del tiempo de funcionamiento	Ejemplo
1	Mantenga apretado el botón ■ de un transmisor memorizado hasta que oiga un tono de aviso (después de unos 5 segundos) y suéltelo	
2	Presione nuevamente el botón ■ hasta oír 4 tonos de aviso cortos (después de unos 5 segundos) y suéltelo	
3	Presione el botón ▲ (o el botón ▼) para empezar la maniobra y comenzar la medición del tiempo	

4	Espere a que el motor complete la maniobra deteniéndose en la posición de fin de carrera y, transcurridos algunos segundos, presione el botón ■ para detener la medición del tiempo	
Los 3 tonos de aviso finales le indicarán que el tiempo de funcionamiento ha sido memorizado correctamente. Para restablecer el tiempo de funcionamiento de fábrica (150 segundos), en el punto 3 presione el botón ■ hasta oír el primero de los 3 tonos de aviso que indica que se ha efectuado la programación.		

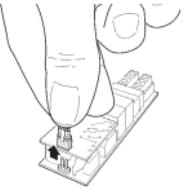
Borrado de la memoria del receptor

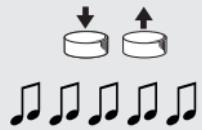
En algunos casos puede ser necesario borrar la memoria del receptor RC1. La memoria se puede borrar con:

- un transmisor no memorizado, empezando desde el punto A.
- un transmisor memorizado, empezando el procedimiento desde el punto N°1.
- Si el transmisor está memorizado en Modo I, siga el procedimiento presionando los botones tal como previsto
- Si el transmisor está memorizado en Modo II, siga el procedimiento presionando, siempre y solamente, el mismo botón siempre que esté memorizado

Pueden borrarse:

- sólo los transmisores, terminando en el punto 4,
- todos los datos (transmisores y tiempo de funcionamiento), completando el procedimiento hasta el punto 5.

Tabla [H]	Borrado de la memoria	Ejemplo
► A	Con el receptor sin alimentar, quite el conector puente situado en la tarjeta (el puente se restablece al concluir el borrado)	 

B	Alimente el receptor y espere los tonos de aviso iniciales	
► 1	<ul style="list-style-type: none"> Con el transmisor en modo I o no memorizado: Mantenga presionado el botón ■ (o bien 2) del transmisor hasta oír un tono de aviso (después de 5 segundos) y suéltelo. Con el transmisor en modo II: Presione y suelte el botón memorizado. Si el motor comienza a moverse, presione de nuevo el botón hasta oír un tono de aviso (después de unos 5 segundos) y suéltelo 	 ?... 
2	Después de 1 segundo, presione el botón ▲ y suéltelo exactamente durante el tercer tono de aviso	
3	Después de 1 segundo, presione el botón ■ y suéltelo exactamente durante el tercer tono de aviso	
► 4	Después de 1 segundo, presione el botón ▼ y suéltelo exactamente durante el tercer tono de aviso	
► 5	<p>Si usted desea borrar todos los datos de la memoria, presione juntos, antes de 2 segundos, los dos botones ▲ y ▼, después suéltelos.</p> <p>Transcurrido unos segundos, 5 tonos de aviso indicarán que se ha borrado la memoria</p>	



MANTENIMIENTO Y ELIMINACIÓN

— PASO 7 —

El sistema no requiere ninguna operación de mantenimiento específico. Este producto está formado de varios tipos de materiales, algunos podrán ser reciclados y otros deberán ser eliminados. Infórmese sobre los sistemas de reciclaje o eliminación del producto respetando las normas locales vigentes.

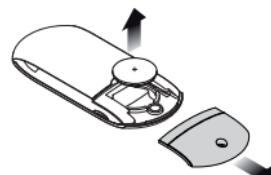
Atención: algunos componentes electrónicos podrían contener sustancias contaminantes: no los abandone en el medio ambiente.

Sustitución de las pilas del transmisor

Cuando el alcance del transmisor disminuye sensiblemente y la luz emitida por el LED es débil, es probable que la pila esté agotada. El transmisor contiene dos pilas de litio tipo CR2016.

Para sustituirlas:

- 1 Abra el fondo tirando de él como muestra la figura de al lado.
- 2 Introduzca una pequeña punta en la ranura y empuje las pilas hacia afuera.
- 3 Introduzca las baterías nuevas respetando la polaridad (el “+” hacia el lado de los pulsadores).
- 4 Cierre el fondo hasta que se enganche.



Atención: Las pilas del transmisor contienen sustancias contaminantes: no las arroje en los residuos normales, elimínelas de acuerdo con las leyes locales.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

RT3N es fabricado por NICE S.p.a. (TV) I, MHOUSE es una sociedad del grupo NICE S.p.a. A fin de mejorar sus productos, NICE S.p.a. se reserva el derecho de modificar las características técnicas en cualquier momento y sin previo aviso, garantizando siempre la funcionalidad y el uso previstos. Nota: todas las características técnicas se refieren a una temperatura de 20°C.

ES

Receptor RC1	
Tipo	Receptor radio para accionar equipos eléctricos en general
Tecnología adoptada	Recepción y decodificación de las señales radio emitidas por los transmisores. Activación de los relés de salida solamente en caso de correspondencia de un código antes memorizado y correctamente sincronizado con la secuencia de mutabilidad
Posibilidad de transmisore	Con transmisores STX1 o GTX4
Codificación	Rolling code con código de 64 Bits (18 mil millones de combinaciones)
Transmisores GTX4 memorizables	Hasta 30 si están memorizados en modo 1
Frecuencia de recepción	433.92 Mhz
Sensibilidad del receptor	Mejor que 0,6µV (con acoplamiento directo)
Alcance de los transmisores STX1	Estimada en 50-100 m (el alcance cambia si hay obstáculos y perturbaciones electromagnéticas)

Alimentación	230Vac (+10-15%) 50Hz
Potencia máxima salida	500W / 400VA
Consumo en reposo	< 0,7W (típicos a 230 Vac)
Tiempo de activación	Alrededor de 300ms
Tiempo de desactivación	Alrededor de 300ms
Mantenimiento del estado de la salida si falla la alimentación	No
Resolución y precisión de los timers	1s/±2%
Temperatura ambiente de funcionamiento	-10 ÷ 55°C
Empleo en atmósfera ácida, salobre o con riesgo de explosión	No
Grado de protección	IP55 (caja íntegra) y con cables redondos diámetro entre 6,5 y 8,5 mm
Dimensiones / peso	98 x 26 x h 20mm / 45g

Transmisor STX1

Tipo	Transmisores radio para accionar automatizaciones de toldos, persianas y similares
Tecnología adoptada	Modulación codificada AM OOK de portadora radio
Frecuencia	433.92 Mhz
Codificación	Rolling code con código de 64 Bits (18 mil millones de combinaciones)
Botones	3, cada botón puede utilizarse para los diferentes mandos del mismo receptor, o bien para accionar diferentes receptores
Potencia irradiada	0,0001W aprox.
Alimentación	6V +20% -40% con 2 baterías de Litio tipo CR2016
Duración de las baterías	3 años, estimada sobre una base de 10 mandos/día de 1s de duración a 20°C (con temperaturas bajas la duración de las baterías disminuye)
Temperatura ambiente de funcionamiento	-20 ÷ 55°C
Empleo en atmósfera ácida, salobre o con riesgo de explosión	No
Grado de protección	IP40 (uso en interiores o ambientes protegidos)
Dimensiones / peso	720 x 31 x h 11mm / 18g

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Declaración de acuerdo con la Directiva 1999/5/CE
RT3N es fabricado por NICE S.p.a. (TV) I; MHOUSE es una marca comercial
del grupo Nice S.p.a.

Nota: El contenido de esta declaración corresponde a aquello declarado en el documento oficial depositado en la sede de Nice S.p.a., y en particular, a su última revisión disponible antes de la impresión de este manual. El presente texto ha sido readaptado por motivos de impresión.
La copia de la declaración original puede solicitarse a Nice S.p.a. (TV) I.

Número: 190/RC1

Revisión: 2

Idioma: ES

El suscrito, Luigi Paro, en su carácter de Administrador Delegado, declara bajo su responsabilidad que el producto:

Nombre del fabricante: NICE S.p.a.

Dirección: Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I. Rustignè - ODERZO -
ITALY

Modelo / Tipo: Receptor RC1, Transmisor STX1

Accesorios:

Es conforme a los requisitos esenciales previstos por el artículo 3 de la siguiente directiva comunitaria, para el uso al cual los productos están destinados:

- Directiva 1999/5/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO del 9 de marzo de 1999 relativa a los equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación y el recíproco reconocimiento de su conformidad, según las siguientes normas armonizadas:
 - Protección de la salud [art. 3(1)(a)]: EN 50371:2002
 - Seguridad eléctrica [art. 3(1)(a)]: EN 60950-1:2006+A11:2009
 - Compatibilidad electromagnética [art. 3(1)(b)]: EN 301 489-1 V1.8.1:2008, EN 301 489-3 V1.4.1:2002
 - Espectro radioeléctrico [art. 3(2)]: EN 300 220-2 V2.3.1:2010

De acuerdo con la directiva 1999/5/CE (anexo V), el producto STX1 es de clase 1 y está marcado:

 **0682**

Oderzo, 11 de febrero 2011



Ing. Luigi Paro
Administrador Delegado

HINWEISE

— SCHRITT 1 —

- Prüfen Sie vor Beginn der Installation, ob das Produkt für seinen Zweck geeignet ist, insbesondere was die Daten im Kapitel "Technische Merkmale" betrifft; MHOUSE übernimmt keinerlei Haftung für Schäden infolge eines Gebrauchs des Produktes, der anders als in der vorliegenden Anleitung angegeben ist.
- Die Innenteile des Produktes dürfen nicht mit Wasser oder anderen Schadstoffen in Berührung kommen; das Produkt nicht in der Nähe starker Wärmequellen halten und keinen Flammen aussetzen; sollte dies der Fall sein, das Produkt nicht mehr benutzen und den MHOUSE Kundendienst zu Rate ziehen.
- Die Installationsarbeiten müssen ohne Vorhandensein der Stromversorgung ausgeführt werden.
- Das Verpackungsmaterial muss unter genauerster Einhaltung der örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

BESCHREIBUNG DES PRODUKTES UND EINSATZ

— SCHRITT 2 —

Der **Kit RT3N**, der aus einem Sender **STX1** und einem Empfänger **RC1** besteht, ermöglicht die Steuerung von einphasigen Asynchronmotoren, die mit Netzspannung versorgt werden, mit Anschlüssen wie „GEMEINSAM“, „AUF“, „ZU“, die für Automatisierungen von Markisen, Rollläden u. ä. verwendet werden.

Der Empfänger RC1 (Abbildung 1) arbeitet mit der Frequenz 433,92 MHz mit Rolling Code - Technologie, um hohe Sicherheitsniveaus zu gewährleisten. Für jeden Empfänger können bis 30 Sender STX1 (Abbildung 2) oder GTX4 (Abbildung 3) gespeichert werden.

Nach jeder Steuerung des Senders wird der Motor für die vorgesehene „Arbeitszeit“ (werksmäßig etwa 150 Sekunden lang) mit Strom versorgt, normalerweise unterbricht ein im Motor vorhandener Endschalter die Bewegung entsprechend der eingestellten Position.

INSTALLATION

— SCHRITT 3 —

Der Empfänger RC1 muss zwischen Versorgungslinie (Stromnetz) und dem zu steuernden Motor angeschlossen werden, wie auf Abbildung 4 gezeigt.

ACHTUNG: Elektroanlagen müssen von erfahrenem Fachpersonal unter Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften ausgeführt werden.

Die Box von RC1 muss an unzugänglichen Orten angebracht werden, da die Kabeldurchführung die Kabel nicht vor Wegreißen schützt und der entfernbare Stopfen ein abtrennbares Element ist, das keinen Schutz vor Zugang zu Teilen bietet, die unter Spannung stehen.

Falls der Empfänger RC1 im Freien installiert wird, ist zu beachten, dass die Kabeldurchführungen nur für runde Kabel mit Durchmesser zwischen 6,5 und 8,5 mm die Wasserfestigkeit garantieren.

01. Sicher stellen, dass in keinem Teil der elektrischen Kreisläufe Spannung anliegt.
02. Die Box von RC1 öffnen und den "Stopfen der Kabeldurchführung" öffnen, wie auf der Abbildung unten gezeigt.
03. Die beiden Kabel, das von der Versorgungslinie kommende und jenes des Motors, ca. 15 cm abisolieren, dann die einzelnen Leiter ca. 5mm abisolieren.
04. Die beiden Kabel durch die Bohrungen im "Stopfen der Kabeldurchführung" führen.
05. Die Karte ein paar Zentimeter herausziehen
06. Die Leiter gemäß Abbildung 8 an den Klemmen anschließen und den Plan in Abbildung 13 beachten.
07. Die Leiter wie in Abbildung 9 biegen.
08. Die Karte in die Box schieben und prüfen, dass sich das abisierte Kabelteil ganz in der Box befindet; den "Stopfen" auf die Kabel gleiten lassen, so dass die Box ganz verschlossen ist.
09. Der Empfänger RC1 bedarf keiner Befestigung und kann direkt im Kasten untergebracht werden, ggf. mit Hilfe des mitgelieferten Aufklebers. Um Wasserinfiltrationen zu vermeiden, sollte er mit den Kabeln nach unten angebracht werden.

ACHTUNG: Die Box von RC1 darf nie und aus keinem Grunde gelocht werden.

10. Der Sender STX1 ist zur Befestigung (z.B. an einer Wand) mit einer Halterung ausgestattet. Ist die Oberfläche glatt und kompakt, kann der mitgelieferte Aufkleber benutzt werden, andernfalls sind die dazu vorgesehene Schraube und ggf. auch der mitgelieferte Dübel zu verwenden.

ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

— SCHRITT 4 —

ACHTUNG: Die Anschlüsse genau wie vorgesehen ausführen; im Zweifelsfall KEINE VERSUCHE machen, sondern die dazu bestimmten technischen Blätter zu Rate ziehen. Ein falscher Anschluss kann schwere Defekte am Empfänger RC1 verursachen.

Versorgung

Die Hauptversorgung des Empfängers RC1 (Erde, Phase und Nullleiter) muss unter Verwendung der Klemmen 5-6-7 ausgeführt werden, wie in Abb. 13 gezeigt.

Anschluss des Motors

Der einphasige Asynchronmotor muss zwischen den Klemmen 1-2-3-4 an der Netzspannung angeschlossen werden, wie in Abbildung 13 gezeigt. Der an Klemme Nr. 2 angeschlossene Draht ist der "Gemeinsame Leiter", gewöhnlich blau, der an Klemme Nr. 4 angeschlossene Draht ist die "Erde", gewöhnlich gelb-grün. Die an den Klemmen Nr. 1 und 3 angeschlossenen Drähte entsprechen jeweils dem "Abstieg" ▲ und dem "Anstieg" ▼, am Motorkabel gewöhnlich braun und schwarz.

Die elektrischen Motorphasen "Anstieg" und "Abstieg" können miteinander ausgetauscht werden, da die erste den Motor in einem Sinn und die zweite im anderen Sinn drehen lässt. Die Richtung von "Anstieg" ▲ oder "Abstieg" ▼ hängt von der Seite ab, auf welcher der Motor in das Aufrollrohr gesteckt wird. Falls der Drehsinn des Motors nach der Speicherung des ersten Senders STX1 nicht mit dem erteilten Befehl übereinstimmt, müssen die Anschlüsse an den Klemmen 1 und 3 des Empfängers RT3N ausgetauscht werden.

ACHTUNG: falls es der Motortyp nicht ausdrücklich ermöglicht, nicht mehr als einen Motor für jeden Empfänger RC1 anschließen, ggf. die speziellen Erweiterungen benutzen.

ACHTUNG: Die Klemme Nr. 7 (Nullleiter) ist direkt an Klemme Nr. 2 (gemeinsamer Leiter) des Motors angeschlossen und daher nicht ganz von der elektrischen Versorgungsleitung isoliert.

SPEICHERUNG DER SENDER

— SCHRITT 5 —

Damit ein Sender STX1 den Empfänger RC1 steuern kann, ist eine Speicherungsphase notwendig. Außer dem Sender STX1, speziell für die Automatisierung von Markisen und Rollläden geeignet, können auch die Sender GTX4 gespeichert werden, die gewöhnlich an Automatismen von Türen und Toren benutzt werden.

ACHTUNG:

- Alle Speichersequenzen müssen innerhalb der vorgesehenen Zeitgrenzen ausgeführt werden.
- Die Speicherung per Funk kann an allen Empfängern erfolgen, die sich in der Reichweite des Senders befinden, daher sollte nur der betreffende Empfänger gespeist sein.

Man kann prüfen, ob der Empfänger bereits gespeicherte Sender enthält; hierzu genügt es, die Anzahl der vom Empfänger beim Einschalten abgegebenen Bieptöne zu zählen.

Überprüfung der gespeicherten Sender

3 kurze Bieptöne		Es sind bereits gespeicherte Sender vorhanden
2 lange Bieptöne		Speicher leer (kein Sender gespeichert)

Die Sender können auf zwei Arten gespeichert werden:

- **Modus I:** vereinfachte Speicherung (die Sendertasten sind automatisch vom Empfänger RC1 konfiguriert)

- **Modus II:** fortgeschrittene Speicherung (jede einzelne Sendertaste kann mit einem bestimmten Steuerbefehl konfiguriert werden).

Speicherung im Modus I (vereinfachte Speicherung)

In diesem Modus sind die Funktionen der Sendertasten vorbestimmt: Taste ▲ (1) steuert den Anstieg, Taste ■ (2) das Stopp, wogegen Taste ▼ (3) den Abstieg steuert; an Sender GTX4 steuert die Taste 4 das Stopp.

Im Modus II zur Verfügung stehende Befehle

STX1	GTX4	Befehl		
Taste ▲	Taste 1	Anstieg		
Taste ■	Taste 2	Stopp		
Taste ▼	Taste 3	Abstieg		
	Taste 4	Stopp	STX1	GTX4

Wenn kein Sender gespeichert ist, kann der erste Sender wie in Tabelle [A] angegeben im Modus I gespeichert werden.

Tabelle [A] Speicherung des ersten Senders im Modus I		Beispiel
1	Den Empfänger RC1 speisen: Man hört 2 lange Pieptöne (Piеп)	
2	Innerhalb von 5 Sekunden auf eine beliebige Taste des zu speichernden Senders drücken und gedrückt halten	
3	Die Taste loslassen, wenn man den ersten der 3 Pieptöne hört, welche die Speicherung bestätigen	

Enthält der Empfänger bereits gespeicherte Sender, wird man beim Einschalten 3 kurze Pieptöne (bip) hören; in diesem Fall kann man nicht wie beschrieben weitermachen, sondern es muss im Modus in Tabelle [B] gespeichert werden.

Wenn ein oder mehrere Sender bereits im Modus I gespeichert sind, können andere immer im Modus I wie in Tabelle [B] angegeben gespeichert werden.

Tabelle [B]	Speicherung weiterer Sender im Modus I	Beispiel
1	Auf Taste ■ des neuen Senders drücken, der gespeichert werden soll (Neuer TX), bis man einen Biepton hört (nach ca. 5 Sekunden), dann loslassen	Neuer TX 
2	Langsam drei Mal auf Taste ■ eines bereits gespeicherten Senders drücken (Alter TX)	Alter TX 
3	Nochmals auf die in Punkt 1 gedrückte Taste des neuen Senders drücken und loslassen	Neuer TX 

Am Ende werden 3 Bieptöne melden, dass der neue Sender korrekt gespeichert worden ist. Ist der Speicher voll (30 Sender), werden 6 Bieptöne melden, dass keine weiteren Sender gespeichert werden können.

DE

WEITERE AUSKÜNFTEN

— SCHRITT 6 —

In diesem Kapitel werden besondere Speichermöglichkeiten des Empfängers RC1 untersucht.

Speicherung im Modus II (fortgeschrittene Speicherung)

in diesem Modus kann jeder Sendertaste einer der vier möglichen Befehle, angegeben in Tabelle [C] zugeordnet werden.

Tabelle [C] Im Modus II zur Verfügung stehende Befehle

N°	Befehl	Beschreibung
1	Schrittbetrieb	Der erste Befehl aktiviert den Anstieg, der nächste mit sich bewegendem Motor ein Stopp, der dritte den Abstieg usw
2	Anstieg-Stopp	Der erste Befehl aktiviert den Anstieg, der nächste mit sich bewegendem Motor ein Stopp
3	Abstieg-Stopp	Der erste Befehl aktiviert den Abstieg, der nächste mit sich bewegendem Motor ein Stopp
4	Stopp	Aktiviert immer und nur ein Stopp

Bei diesem Verfahren erfolgt die Speicherung gesondert für jede einzelne Sondertaste; das bedeutet, dass 2 Tasten desselben Senders für zwei Befehle des selben Empfängers oder zum Steuern verschiedener Empfänger gespeichert werden können, wie im folgenden Beispiel angegeben:

Beispiel: Speicherung im Modus II

Taste 1	Anstieg Markise Nr. 1			
Taste 2		Abstieg Markise Nr. 1		
Taste 3			Schrittbetrieb Rollladen Nr. 1	
Taste 4				Schrittbetrieb Rollladen Nr. 2

Mit entsprechender Speicherung können Befehle für eine Gruppe erstellt werden, wie im Beispiel in Abbildung 14:

- T1, gespeichert im Modus I sowohl an A1 als auch an A2, steuert gleichzeitig A1 und A2 in Anstieg, Stopp und Abstieg

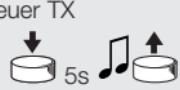
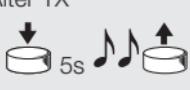
- T2, gespeichert im Modus I nur an A3, steuert Anstieg, Stopp und Abstieg.
- T3, gespeichert im Modus I nur an A4, steuert Anstieg, Stopp und Abstieg.
- T4, gespeichert im Modus II für den Befehl Schrittbetrieb an allen Automatisierungen, steuert gleichzeitig den An- oder Abstieg von A1 und A2, oder gesondert A3 oder A4 und auch das Öffnen des automatischen Tors A5.

Für die Speicherung der Sender im Modus II, auf die Tabellen [D] und [E] Bezug nehmen.

Tabelle [D] Speicherung des ersten Senders im Modus II		Beispiel
1	Sobald der Empfänger mit Spannung versorgt ist, wird man 2 lange Bieptöne (biiip) hören	
2	Innerhalb von 5 Sekunden auf die gewünschte Taste des zu speichernden Senders drücken und diese bis zum Ende aller 3 Bieptöne gedrückt halten, dann loslassen	
3	Innerhalb von 3 Sekunden sofort auf dieselbe Sendertaste drücken, wie die Zahl des gewünschten Steuerbefehls ist: 1 = Schrittbetrieb; 2 = Anstieg; 3 = Abstieg; 4 = Stopp	 X1...X4
4	Nach ca. 3 Sekunden wird man so viele Bieptöne hören, wie die Zahl des gewählten Steuerbefehls ist	 X1...X4
5	Innerhalb von 2 Sekunden erneut auf dieselbe Taste drücken und loslassen, um die Programmierung zubestätigen	
Am Ende werden 3 Bieptöne melden, dass der neue Sender korrekt gespeichert worden ist. Sollte man an Punkt 4 nicht die Zahl an Bieptönen hören, die mit der gewünschten Funktion übereinstimmt, 10 Sekunden warten, um das Verfahren zu beenden, dann erneut versuchen.		

Tabelle [E] Speicherung weiterer Sender im Modus II

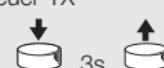
Beispiel

1	Auf die gewünschte Taste des neuen Senders drücken (Neuer TX), bis man einen Biepton hört (nach ca. 5 Sekunden), dann loslassen	Neuer TX 
2	Innerhalb von 5 Sekunden auf eine bereits gespeicherte Sendertaste (Alter TX) drücken und diese ca. 5. Sekunden lang gedrückt halten, bis man zwei kurze Bieptöne hört, dann loslassen	Alter TX 
3	Innerhalb von 3 Sekunden erneut sofort auf dieselbe Taste des bereits gespeicherten Senders (Alter TX) drücken, wie die Zahl des gewünschten Steuerbefehls ist: 1 = Schrittbetrieb; 2 = Öffnet; 3 = Schließt; 4 = Stopp	Alter TX 
4	Nach ca. 3 Sekunden wird man so viele Bieptöne hören, wie die Zahl des gewählten Steuerbefehls ist	
5	Innerhalb von 2 Sekunden erneut auf die gewünschte Taste des neuen Senders (Neuer TX) drücken und loslassen, um die Programmierung zu bestätigen	Neuer TX 

Am Ende werden 3 Bieptöne melden, dass der neue Sender korrekt gespeichert worden ist. Ist der Speicher voll (30 Sender), werden 6 Bieptöne melden, dass keine weiteren Sender gespeichert werden können.

Speicherung eines neuen Senders als bereits gespeicherter Sender

Ein neuer Sender kann auch so gespeichert werden, dass er genau wie ein bereits gespeicherter Sender funktioniert. Falls der bereits gespeicherte Sender im Modus I gespeichert wurde, wird auch der neue Sender im Modus I funktionieren und es genügt nur eine Speicherphase. Falls die Taste des bereits gespeicherten Senders im Modus II gespeichert wurde, wird auch die Taste des neuen Senders im Modus II funktionieren und denselben Befehl ausführen; wenn man mehrere Tasten speichern will, muss für jede Taste eine Speicherphase ausgeführt werden.

Tabelle [F]	Speicherung eines neuen Senders als bereits gespeicherter Sender	Beispiel
1	Die Taste des neuen, zu speichernden Senders (Neuer TX) mindestens 3 Sekunden gedrückt halten, dann loslassen	Neuer TX 
2	Die Taste des bereits gespeicherten Senders (Alter TX) mindestens 3 Sekunden gedrückt halten, dann loslassen	Alter TX 
3	Erneut die Taste des neuen, zu speichernden Senders (Neuer TX) mindestens 3 Sekunden gedrückt halten, dann loslassen	Neuer TX 
4	Die Taste des bereits gespeicherten Senders (Alter TX) mindestens 3 Sekunden gedrückt halten, dann loslassen	Alter TX 

Am Ende werden 3 Bieptöne melden, dass der neue Sender korrekt gespeichert worden ist. Ist der Speicher voll (30 Sender), werden 6 Bieptöne melden, dass keine weiteren Sender gespeichert werden können.

Programmierung der Arbeitszeit

Die "Arbeitszeit" ist die Zeit, in welcher der Empfänger RC1 den Motor in seiner An- ▲ oder Abstiegsbewegung ▼ steuert; der vom Hersteller oder nach einem Löschen des Speichers eingestellte Wert ist ca. 150 Sekunden. Die Arbeitszeit kann, wenn man es wünscht, von einem Minimum von 4 Sekunden bis zu einem Maximum von 250 Sekunden geändert werden. Die Programmierung erfolgt mit "Selbsterlernung", d.h. dass die Zeit gemessen wird, die zur Durchführung der gesamten Bewegung notwendig ist. Den Motor an einen Endschalter bringen und die Bewegung messen, die ihn am meisten beansprucht (daher die langsamste, gewöhnlich das erneute Aufrollen). Die Arbeitszeit sollte auf ein paar Sekunden mehr programmiert werden als die Zeit, die zur Durchführung der Bewegung notwendig ist. Außerdem sollte der Motor in die Endlaufposition der weniger schweren Bewegung gebracht werden, bevor die Programmierung beginnt, da die Bewegung, bei der die Messung erfolgt, entgegengesetzt zur zuletzt durchgeföhrten Bewegung erfolgt.

Für die Programmierung ist ein im Modus I gespeicherter Sender erforderlich; dann die Schritte in der folgenden Tabelle ausführen:

Tabelle [G]	Programmierung der Arbeitszeit	Beispiel
1	Die Taste ■ eines bereits gespeicherten Senders gedrückt halten, bis man einen Biepton hört (nach ca. 5 Sekunden), dann loslassen	
2	Erneut auf Taste ■ drücken, bis man 4 kurze Bieptöne hört (nach ca. 5 Sekunden), dann loslassen	
3	Auf Taste ▲ (oder Taste ▼) drücken, damit die Bewegung und die Zählung der Zeit beginnen	

4	Warten, bis der Motor die Bewegung beendet hat und in der Endlaufposition anhält, und nach ein paar Sekunden auf Taste ■ drücken, um die Zählung der Zeit zu stoppen	
3 Bieptöne am Ende werden melden, dass die neue Arbeitszeit korrekt gespeichert ist. Um die vom Hersteller eingegebene Arbeitszeit (150 Sekunden) rückzustellen, an Punkt Nr. 3 auf Taste ■ drücken, bis man den ersten der 3 Bieptöne hört, mit denen die erfolgte Programmierung bestätigt wird.		

Löschen des Empfängerspeichers

In einigen Fällen kann das Löschen des Speichers des Empfängers RC1 notwendig sein.

Das Löschen des Speichers ist möglich mit:

- einem nicht gespeicherten Sender, angefangen bei Punkt A
- einem bereits gespeicherten Sender, angefangen bei Punkt Nr. 1
- Ist ein Sender im Modus I gespeichert, gemäß dem Verfahren vorgehen und die Tasten wie vorgesehen drücken
- Falls der Sender aber im Modus II bespeichert ist, gemäß dem Verfahren vorgehen und immer und nur dieselbe gespeicherte Taste drücken

Gelöscht werden können:

- nur die Sender, wozu man bei Punkt 4 endet
- alle Daten (Sender und Arbeitszeit), wozu man das Verfahren bis Punkt Nr. 5 vervollständigt.

Tabelle [H] Löschen des Speichers

Beispiel

► A	Mit nicht gespeistem Empfänger die Überbrückung an der Steuerkarte durchschneiden (die Überbrückung muss nach Beendigung des Löschens wieder hergestellt werden)	
-----	--	------

B	Den Empfänger mit Strom versorgen und warten, bis man die 2 anfänglichen Pieptöne hört	
→ 1	<ul style="list-style-type: none"> • Bei Sender im Modus I oder nicht gespeicherter Sender: Die Taste ■ (oder 2) des Senders lange drücken, bis Sie (nach etwa 5 Sekunden) einen Piepton hören, dann loslassen. • Bei Sender im Modus II: Die gespeicherte Taste drücken und wieder loslassen. Wenn der Motor beginnt zu laufen, erneut die Taste drücken und diese gedrückt halten, bis Sie (nach etwa 5 Sekunden) den Piepton hören, dann die Taste wieder loslassen 	 ?... 
2	Nach 1 Sekunde die Taste ▲ drücken, und diese genau während des dritten Pieptons loslassen	
3	Nach 1 Sekunde die Taste ■ drücken, und diese genau während des dritten Pieptons loslassen	
← 4	Nach 1 Sekunde die Taste ▼ drücken, und diese genau während des dritten Pieptons loslassen	
← 5	Wenn man alle Daten im Speicher löschen will, innerhalb von 2 Sekunden gleichzeitig auf die Tasten ▲ und ▼ drücken, dann die Tasten loslassen Nach ein paar Sekunden melden 5 Pieptöne, dass der Speicher gelöscht wurde	 



WARTUNG UND ENTSORGUNG

— SCHRITT 7 —

Das System benötigt keine besondere Wartung.

Dieses Produkt besteht aus verschiedenen Materialarten, einige davon können recycelt werden, andere müssen entsorgt werden. Informieren Sie sich über die Recycel- oder Entsorgungssysteme des Produkts und halten Sie sich an die geltenden örtlichen Gesetze.

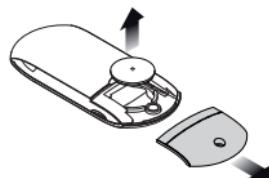
Achtung: Einige elektronische Bestandteile könnten verschmutzende Substanzen enthalten: Nicht in der Umwelt wegwerfen!

Austausch der Batterien für den Sender

Wenn die Reichweite des Senders eingeschränkt und das von der LED abgebene Licht schwach ist, ist wahrscheinlich die Batterie fast leer. Der Sender enthält zwei Lithium-Batterien Typ CR2016.

Zum Austausch:

- 1 Den Boden durch Ziehen öffnen – siehe nebenstehende Abbildung.
- 2 Eine kleine Spitz in den Schlitz stecken und die Batterien herausschieben.
- 3 Die neuen Batterien einsetzen und dabei die Polarität einhalten ("+" in Richtung Tasten).
- 4 Den Boden wieder bis zur Einrastung schließen.



Achtung: Die Batterien des Senders enthalten verschmutzende Substanzen: Nicht in die gewöhnlichen Abfälle werfen, sondern die örtlichen Vorschriften einhalten.



TECHNISCHE MERKMALE

RT3N ist von NICE S.p.a. (TV) | hergestellt, MHOUSE ist eine Gesellschaft der NICE S.p.a.

Gruppe Für eine Verbesserung der Produkte behält sich Nice S.p.a. das Recht vor, diese jederzeit und ohne vorherige Benachrichtigung zu ändern, wobei aber vorgesehene Funktionalitäten und Einsätze garantiert bleiben. Bitte bemerken: alle technischen Merkmale beziehen sich auf eine Temperatur von 20°C.

Empfänger RC1

Typik	Funkempfänger für die Steuerung von Elektrogeräten allgemein
Angewendete Technologie	Empfang und Decodierung der von den Sendern abgegebenen Funksignale. Aktivierung der Ausgangsrelais nur im Falle von Übereinstimmung eines vorher gespeicherten Codes und korrekt synchronisiert mit der Variabilitätsfolge
Möglichkeit des Senders	Mit Sendern STX1 oder GTX4
Codierung	Rolling Code mit 64 Bit Code (18 Milliarden Kombinationen)
Speicherbare Sender GTX4	Bis zu 30, falls im Modus I gespeichert
Empfangsfrequenz	433.92 Mhz
Empfindlichkeit des Empfängers	Besser als 0,6µV (mit Direktkopplung)
Reichweite der Sender STX1	Ca. 50-100m (die Reichweite ändert sich bei Vorhandensein von Hindernissen und elektromagnetischen Störungen)
Versorgung	230Vac (+10 -15%) 50Hz

Max. Ausgangsleistung	500W / 400VA
Verbrauch in Ruhestellung	< 0,7W (typisch bei 230 Vac)
Aktivierungszeit	Ca. 300ms
Deaktivierungszeit	Ca. 300ms
Beibehaltung des Status im Ausgang bei Stromausfall	Nein
Auflösung und Präzision der Timer	1s/±2%
Umgebungs-/Betriebstemperatur	-10 ÷ 55°C
Benutzung in säure- und salzhaltiger oder explosionsgefährdeter Atmosphäre	Nein
Schutzart	IP55 (unbeschädigte Box) und mit runden Kabeln mit Durchmesser zwischen 6,5 und 8,5mm
Abmessungen / Gewicht	98 x 26 x h 20mm / 45g

Sender STX1

Typik	Funksender für Automatismen von Rollläden, Markisen und ähnlichem
Angewendete Technologie	AM OOK codierte Funkträgermodulation
Frequenz	433.92 Mhz
Codierung	Rolling Code mit 64 Bit Code (18 Billiarden Kombinationen)
Tasten	3, jede Taste kann für verschiedene Befehle desselben Empfängers oder zum Steuern verschiedener Empfänger benutzt werden
Ausgestrahlte Leistung	Ca. 0,0001W
Versorgung	6V +20% -40% mit 2 Lithiumbatterien CR2016
Dauer der Batterien	3 Jahre, geschätzt auf 10 Befehlen/Tag mit einer Dauer von 1s bei 20°C (bei niedrigen Temperaturen verkürzt sich die Dauer der Batterien)
Umgebungs- und Betriebstemperatur	-20 ÷ 55°C
Benutzung in säure- und salzhaltiger oder explosionsgefährdeter Atmosphäre	Nein
Schutzart	IP40 (Benutzung in geschützter Umgebung)
Abmessungen / Gewicht	720 x 31 x h 11mm / 18g

CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Erklärung in Übereinstimmung mit der Richtlinie 1999/5/EG
Das Produkt RT3N wird von Nice S.p.a. (TV) I hergestellt. MHOUSE ist eine
Handelsmarke der Firma Nice S.p.a.

Anmerkung: Der Inhalt dieser Konformitätserklärung entspricht dem in den offiziellen Unterlagen angegebenen, die sich im Firmensitz der Nice S.p.a. befinden, und insbesondere der vor dem Druck dieser Anleitung verfügbaren, letzten Revision. Der hier vorhandene Text wurde aus Verlagsgründen angepasst.
Eine Kopie der ursprünglichen Erklärung jedes Produkts kann bei Nice S.p.a. angefordert werden. (TV).

Nummer: 190/RC1

Revision: 2

Sprache: DE

Der Unterzeichnende Luigi Paro erklärt als Geschäftsführer unter seiner eigenen Verantwortung, dass das Produkt:

Herstellername: NICE S.p.a.

Adresse: Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I. Rustignè - ODERZO -
ITALY

Modell / Typ: Empfänger RC1, Sender STX1

Zubehör:

mit den wichtigsten Anforderungen des Artikels 3 folgender europäischer Richtlinie konform ist, was den Einsatzzweck der Produkte betrifft:

- Richtlinie 1999/5/EG DES EUROPAPARLAMENTS UND DES RATES vom 9. März 1999, was Funkgeräte und Terminals für das Fernmeldewesen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität gemäß folgender harmonisierter Normen betrifft:
 - Schutz der Gesundheit (Art. 3(1)(a)): EN 50371:2002
 - elektrische Sicherheit (Art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006+A11:2009
 - elektromagnetische Verträglichkeit (Art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.8.1:2008, EN 301 489-3 V1.4.1:2002
 - Funkspektrum (Art. 3(2)): EN 300 220-2 V2.3.1:2010

In Übereinstimmung mit den Richtlinien 1999/5/EG (Anlage V) entspricht das Produkt STX1 der Klasse 1 und ist wie folgt markiert:

CE 0682

Oderzo, 11. Februar 2011



Ing. Luigi Paro
(Geschäftsführer)

ZALECENIA

— KROK 1 —

- Przed rozpoczęciem montażu sprawdź czy urządzenie nadaje się do użytku; zwróć szczególną uwagę na dane zamieszczone w rozdziale "Parametry techniczne"; MHOUSE nie odpowiada za szkody wynikające z niewłaściwego używania urządzenia, odmiennego od przewidzianego w tej instrukcji obsługi.
- Operacje montażu muszą być wykonywane po odłączeniu zasilania elektrycznego.
- Zadbaj o to, aby elementy znajdujące się wewnętrz urządzieniu nie zetknęły się z wodą lub innymi substancjami zanieczyszczającymi, nie umieszczaj go w pobliżu silnych źródeł ciepła i płomieni; jeżeli tak się stanie natychmiast przerwij używanie urządzenia i skontaktuj się z serwisem technicznym MHOUSE.
- Opakowanie urządzenia musi zostać zlikwidowane zgodnie z odpowiednimi przepisami lokalnymi.

OPIS URZĄDZENIA I JEGO PRZEZNACZENIE

— KROK 2 —

Zestaw **RT3N**, składający się z nadajnika **STX1** i odbiornika **RC1**, umożliwia sterowanie asynchronicznymi silnikami jednofazowymi, zasilanymi napięciem sieciowym, z połączonymi typu "WSPÓŁNY" "OTWARCIE" "ZAMKNIĘCIE", używanymi w automatyce przeznaczonej do bram, rolet zewnętrznych i podobnych urządzeń.

Odbiornik RC1 (rysunek 1) pracuje na częstotliwości 433.92 MHz, z technologią rolling code, gwarantującą wysoki poziom bezpieczeństwa. Do każdego odbiornika jest możliwe wczytanie do 30 nadajników STX1 (rysunek 2) lub GTX4 (rysunek 3).

Po każdym poleceniu wysłanym z nadajnika silnik jest zasilany przez przewidziany "czas pracy" (fabrycznie około 150 sekund), zwykle ogranicznik krańcowy znajdujący się w silniku przerywa ruch w określonym położeniu.

— KROK 3 —

Odbiornik RC1 musi zostać podłączony pomiędzy linią zasilania (sieć elektryczna) a sterowanym silnikiem, jak pokazano na rysunku 4.

UWAGA: Instalacje elektryczne muszą być wykonywane przez personel doświadczony i wykwalifikowany, zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Obudowa RC1 musi znajdować się w miejscu niedostępny, ponieważ przelotki nie zabezpieczają przed zerwaniem przewodów a zdejmowana zatyczka stanowi oddzielny element i nie gwarantuje zabezpieczenia przed dostępem do elementów znajdujących się pod napięciem.

Jeżeli odbiornik RC1 zostanie umieszczony na zewnątrz budynków, należy uwzględnić, że przelotki gwarantują szczelność na wodę tylko dla przewodów okrągłych, o średnicy od 6,5 do 8,5 mm.

01. Upewnij się, że żadna część obwodów elektrycznych nie znajduje się pod napięciem.
02. Otwórz pokrywę RC1 zdejmując "zatyczkę przelotki", jak pokazano na rysunku zamieszczonym niżej.
03. Zdejmij izolację wspólną z obu przewodów - pochodzącego z linii zasilania oraz tego, od silnika, na długość około 1,5 cm, następnie zdejmij ją również z pojedynczych żył na około 5mm.
04. Włóż oba przewody przez specjalne otwory w przelotce "zatyczki".
05. Wysuń płytkę na kilka centymetrów.
06. Połącz przewody z zaciskami, jak pokazano na rysunku 8; zgodnie ze schematem na rysunku 13.
07. Zwiń przewody, jak pokazano na rysunku 9.
08. Włóż płytkę do obudowy, sprawdź czy część przewodu ze zdjętą izolacją znajduje się w całości wewnętrz, wsuń "zatyczkę" na przewody, aż do całkowitego zamknięcia obudowy
09. Odbiornik RC1 nie wymaga przymocowania i może być umieszczany bezpośrednio w kasecie; ewentualnie z zastosowaniem kleju znajdującego się w wyposażeniu. Aby zapobiec zagrożeniom wnikania wody należy zadbać o to, aby w umiejscowionym już odbiorniku przewody były skierowane w dół.

UWAGA: Obudowa RC1 nie może być przewiercana z żadnego powodu.

10. Nadajnik STX1 jest wyposażony w uchwyt mocujący, na przykład do ściany. Jeżeli powierzchnia mocująca jest gładka i zwarta można zastosować klej znajdujący się w wyposażeniu; w przeciwnym przypadku należy zastosować specjalną śrubę i ewentualnie również kołek, znajdujące się w wyposażeniu.

PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE

— KROK 4 —

UWAGA: Skrupulatnie przestrzegaj przewidzianych połączeń; w razie watpliwości NIE wykonuj niepotrzebnych prób, ale przejrzyj instrukcję techniczną.

Nieprawidłowe podłączenie może spowodować poważne uszkodzenia w odbiorniku RC1.

Zasilanie

Główne zasilanie odbiornika RC1 (uziemienie, faza i neutralny) musi być wykonywane z zastosowaniem zacisków 5-6-7, jak pokazano na rysunku 13.

Podłączenie silnika

Asynchroniczny silnik jednofazowy musi zostać podłączony do napięcia sieciowego pomiędzy zaciskami 1-2-3-4, jak pokazano na rysunku 13. Zacisk Nr 2 jest zaciskiem "Wspólnym" - zwykle w kolorze niebieskim w przewodzie silnika; natomiast zacisk nr 4 jest "Uziemieniem", w kolorze żółto/zielonym. Zaciśki 1 i 3 odpowiadają manewrom "Opuszczanie" ▼ i "Podnoszenie" ▲, które w przewodzie silnika są zwykle w kolorze Brązowym i Czarnym.

Fazy elektryczne silnika "podnoszenie" i "opuszczanie" są dowolnie zamienialne, ponieważ pierwsza powoduje obrót silnika w jednym kierunku, a druga w kierunku odwrotnym. Kierunek "Podnoszenia" ▲ lub "Opuszczania" ▼ zależy od strony, z której silnik zostanie włożony do rury nawijającej. Jeżeli po wczytaniu pierwszego nadajnika STX1 kierunek obrotu silnika nie odpowiada poleceniu, należy zmienić połączenia w zaciskach 1 i 3 odbiornika RT3N.

UWAGA: za wyjątkiem wyraźnego zalecenia przeznaczonego dla danego rodzaju silnika nie podłączaj kilku silników do jednego odbiornika RC1, ewentualnie zastosuj specjalne rozszerzenia.

UWAGA: zacisk 7 (Neutralny) jest połączony bezpośrednio z zaciskiem 2 (Wspólny) silnika, który w związku z tym nie jest całkowicie odizolowany od elektrycznej linii zasilania.

WCZYTYWANIE NADAJNIKÓW

— KROK 5 —

Aby nadajnik STX1 mógł sterować odbiornikiem RC1 należy wykonać fazę wczytywania. Oprócz nadajnika STX1, specyficznego dla automatyki przeznaczonej dla markiz i rolet, jest możliwe wczytanie również nadajników GTX4, zwykle używanych w automatyce przeznaczonej do drzwi i bram.

UWAGA:

- Każda kolejność wczytywania opisana w tym rozdziale jest czasowa, co oznacza, że musi być wykonywana w przewidzianym zakresie czasowym.
- Wczytywanie drogą radiową może następować we wszystkich odbiornikach, które znajdują się w zasięgu nadajnika; jest więc wskazane podłączenie zasilania tylko do tego odbiornika, w którym operacja jest wykonywana.

Istnieje możliwość sprawdzenia czy do odbiornika zostały już wczytane nadajniki; w tym celu wystarczy sprawdzić ilość sygnałów dźwiękowych wydawanych podczas jego włączania.

Weryfikacja wczytanych nadajników

3 krótkie sygnały dźwiękowe		Zostały już wczytane jakieś nadajniki
2 długie sygnały dźwiękowe		Żaden nadajnik nie został wczytany

Istnieją 2 możliwe tryby wczytywania nadajników:

- **Tryb I:** wczytywanie uproszczone (przyciski nadajnika są automatycznie konfigurowane przez odbiornik RC2)
- **Tryb II:** wczytywanie zaawansowane (każdy pojedynczy przycisk w nadajni-

ku może zostać skonfigurowany dla określonego polecenia).

Wczytywanie w Trybie I (wczytywanie uproszczone)

W tym trybie funkcje przycisków nadajnika są ustalane wcześniej: przycisk ▲ (1) steruje Podnoszeniem, przycisk ■ (2) steruje Zatrzymaniem, natomiast przycisk ▼ (3) steruje Opuszczaniem; w nadajniku GTX4 przycisk 4 steruje Zatrzymaniem.

Funkcja przycisków w nadajnikach w Trybie I

STX1	GTX4	Polecenie		
Przycisk ▲	Przycisk 1	Podnoszenie		
Przycisk ■	Przycisk 2	Stop		
Przycisk ▼	Przycisk 3	Opuszczanie		
	Przycisk 4	Stop		

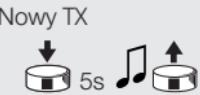
W przypadku, kiedy do odbiornika nie został jeszcze wczytany żaden nadajnik można przystąpić do wczytywania pierwszego nadajnika w Trybie I, jak pokazano w tabeli [A].

Tabela [A] Wczytywanie pierwszego nadajnika w Trybie I		Przykład
1	Podłącz zasilanie do odbiornika RC1: zostaną wykonane 2 długie sygnały dźwiękowe (biip)	
2	W ciągu 5 sekund wciśnij i przytrzymaj dowolny przycisk na wczytywanym nadajniku	
3	Zwolnij przycisk po pierwszym z 3 sygnałów dźwiękowych, które potwierdzają wczytanie	

Jeżeli w odbiorniku są już wczytane nadajniki, po włączeniu wykona on 3 krótkie sygnały dźwiękowe i nie będzie możliwe wykonanie wyżej opisanych operacji. W tym przypadku stanie się konieczne przejście do trybu wczytywania przedstawionego w Tabeli [B].

W przypadku, kiedy jeden lub kilka nadajników zostało już wczytanych w Trybie I, jest możliwe wczytanie innych nadajników w tym samym w Trybie I, jak podano w tabeli [B].

Tabela [B] Wczytywanie dodatkowych nadajników Przykład w Trybie I

1	Przytrzymaj wciśnięty przycisk ■ w nowym nadajniku (Nowy TX), który zamierzasz wczytać, aż do wykonania jednego sygnału dźwiękowego, (po około 5 sekundach) i zwolnij przycisk	Nowy TX 
2	Powoli wciśnij 3 razy przycisk ■ w nadajniku już wczytanym (Stary TX) przez co najmniej 3 sekundy	Stary TX 
3	Wciśnij i zwolnij jeszcze jeden raz ten sam przycisk, wciśnięty w punkcie 1 w nowym nadajniku	Nowy TX 

3 końcowe sygnały dźwiękowe sygnalizują, że nowy nadajnik został wczytany prawidłowo. Jeżeli pamięć jest pełna (30 nadajników), 6 sygnałów dźwiękowych wskazuje, że nadajnik nie może zostać wczytany.

ROZSZERZENIE WIADOMOŚCI

— KROK 6 —

W tym rozdziale zostaną zanalizowane szczególne możliwości wczytywania odbiornika RC1.

Wczytywanie w Trybie II (wczytywanie zaawansowane)

W tym trybie z każdym przyciskiem nadajnika może zostać połączone jedno z 4 możliwych poleceń, jak przedstawiono w tabeli [C].

W tej procedurze wczytywanie następuje oddzielnie dla każdego, pojedynczego przycisku nadajnika; oznacza to, że 2 przyciski tego samego nadajnika mogą

Tabela [C] Polecenia do dyspozycji podczas wczytywania w Trybie II

Nr	Polecenie	Opis
1	Krok po Kroku	Pierwsze polecenie uaktywnia podnoszenie; następne polecenie przyłączonym silniku steruje zatrzymaniem; trzecie steruje opuszczaniem i tak dalej
2	Podnoszenie-Stop	Pierwsze polecenie uaktywnia podnoszenie; następne polecenie przyłączonym silniku steruje zatrzymaniem
3	Opuszczanie-Stop	Pierwsze polecenie uaktywnia opuszczanie; następne polecenie przyłączonym silniku steruje zatrzymaniem
4	Stop	Uaktywnia zawsze i tylko stop

być wczytywane dla dwóch różnych poleceń tego samego odbiornika lub aby sterować różnymi odbiornikami, jak pokazano w poniższym przykładzie:

Przykład wczytywania w Trybie II

Przycisk 1	Podnoszenie Markizy Nr1			
Przycisk 2		Opuszczanie Markizy Nr1		
Przycisk 3			Krok po Kroku Roleta Nr1	PL
Przycisk 4				Krok po Kroku Roleta Nr2

Po odpowiednim wczytaniu jest możliwe stworzenie poleceń grupowych, jak w przykładzie pokazanym na rysunku 14:

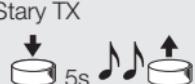
- T1 wczytany w trybie I zarówno w A1 jak i w A2 umożliwia sterowanie podnoszeniem, zatrzymaniem lub opuszczaniem jednocześnie zarówno A1 jak i A2.
- T2 wczytany w trybie I tylko w A3 umożliwia sterowanie podnoszeniem,

zatrzymaniem lub opuszczaniem.

- T3 wczytany w trybie I tylko w A4 umożliwia sterowanie podnoszeniem, zatrzymaniem lub opuszczaniem.
- T4 wczytany w trybie II w celu sterowania Krok po Kroku we wszystkich automatycznych umożliwia jednoczesne sterowanie podnoszeniem lub opuszczaniem A1 i A2 lub oddzielne sterowanie A3 lub A4 oraz sterowanie otwieraniem bramy automatycznej A5.

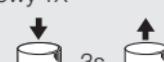
Aby wczytać nadajniki w Trybie II odwołaj się do tabel [D] i [E].

Tabela [D]	Wczytywanie pierwszego nadajnika w Trybie II	Przykład
1	Zaraz po podłączeniu zasilania do odbiornika będą słyszalne 2 długie sygnały dźwiękowe (biiip)	
2	W ciągu 5 sekund wciśnij i przytrzymaj wybrany przycisk w nadajniku wczytywanym, aż do momentu zakończenia 3 sygnałów dźwiękowych; następnie zwolnij przycisk	
3	W ciągu 3 sekund wciśnij ten sam przycisk w nadajniku ilość razy równą wybranemu poleceniu: 1 = Krok po Kroku; 2 = Podnoszenie; 3 = Opuszczanie; 4 = Stop	 X1...X4
4	Po około 3 sekundach będzie słyszalna ilość sygnałów dźwiękowych równa wybranemu poleceniu	 X1...X4
5	W ciągu 2 sekund wciśnij i zwolnij ten sam przycisk, aby potwierdzić programowanie	
3 końcowe sygnały dźwiękowe sygnalizują, że nowy nadajnik został wczytany prawidłowo. Jeżeli w punkcie 4 nie będzie słyszana ilość sygnałów dźwiękowych równa wybranej funkcji, oczekaj 10 sekund, aby wyjść z procedury i następnie spróbuj ponownie.		

Tabela [E] Wczytywanie dodatkowych nadajników w Trybie II		Przykład
1	Przytrzymaj wcisnięty wybrany przycisk w nowym nadajniku (nowy TX), dopóki nie zostanie usłyszany sygnał dźwiękowy (po około 5 sekundach) i zwolnij przycisk	Nowy TX 
2	W ciągu 5 sekund wcisnij i przytrzymaj przez około 5 sekund przycisk już wczytany w nadajniku (stary TX), dopóki nie zostaną usłyszane 2 krótkie sygnały dźwiękowe, następnie zwolnij ten przycisk	Stary TX 
3	W ciągu 3 sekund ponownie wcisnij ten sam przycisk w nadajniku już wczytanym (stary TX), ilość razy równą wybranemu poleceniu: 1 = Krok po Kroku; 2 = Otwarcie; 3 = Zamknięcie; 4 = Stop	Stary TX 
4	Po około 3 sekundach będzie słyszalna ilość sygnałów dźwiękowych równa wybranemu poleceniu	 X1...X4
5	W ciągu 2 sekund wcisnij i zwolnij wybrany przycisk w nowym nadajniku (nowy TX), aby zatwierdzić programowanie	Nowy TX 
3 końcowe sygnały dźwiękowe sygnalizują, że nowy nadajnik został wczytany prawidłowo. Jeżeli pamięć jest pełna (30 nadajników), 6 sygnałów dźwiękowych wskazuje, że nadajnik nie może zostać wczytany.		

Wczytywanie nowego nadajnika w ten sam sposób co wczytany wcześniej nadajnik

Jest również możliwe wczytanie nowego nadajnika w sposób umożliwiający jego funkcjonowanie dokładnie w ten sam sposób jak wczytany wcześniej nadajnik. Jeżeli nadajnik został już wczytany w Trybie I, nowy nadajnik będzie również funkcjonować w Trybie I, wystarczy tylko jedna faza wczytywania. Jeżeli przycisk nadajnika został wczytany w Trybie II, również przycisk nowego nadajnika zostanie wczytany w Trybie II i wykona to samo polecenie; jeżeli zamierzasz wczytać kilka przycisków, musisz wykonać fazę wczytywania dla każdego pojedynczego przycisku.

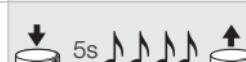
Tabela [F]	Wczytywanie nowego nadajnika dokładnie w ten sam sposób co wczytany wcześniej nadajnik	Przykład
1	Przytrzymaj wciśnięty przycisk w nowym nadajniku (nowy TX), który zamierzasz wczytać przez co najmniej 3 sekundy, następnie zwolnij przycisk	Nowy TX 
2	Wciśnij przycisk w nadajniku już wczytanym (stary TX) przez co najmniej 3 sekundy, następnie zwolnij	Stary TX 
3	Ponownie wciśnij przycisk w nowym nadajniku (nowy TX) przez co najmniej 3 sekundy i następnie zwolnij	Nowy TX 
4	Wciśnij przycisk w nadajniku już wczytanym (stary TX) przez co najmniej 3 sekundy, następnie zwolnij	Stary TX 
3 końcowe sygnały dźwiękowe sygnalizują, że nowy nadajnik został wczytany prawidłowo. Jeżeli pamięć jest pełna (30 nadajników), 6 sygnałów dźwiękowych wskazuje, że pamięć nie jest już w stanie wczytać kolejnych nadajników.		

Programowanie czasu pracy

"Czas Pracy" jest czasem, w ciągu którego odbiornik RC1 steruje silnikiem podczas manewru Podnoszenia ▲ lub Opuszczania ▼; wartość fabryczna lub po skasowaniu pamięci wynosi około 150 sekund. Jeżeli istnieje taka potrzeba jest możliwa zmiana czasu pracy z minimum 4 sekund na maksimum 250s. Procedura programowania jest wykonywana w trybie "autoprogramowanie", czyli z pociągiem czasu niezbędnego do wykonania całego manewru. Należy doprowadzić silnik w pobliże wyłącznika krańcowego i wykonać manewr najbardziej uciążliwy dla silnika (czyli najwolniejszy), zwykle jest to zwijanie.

Zaleca się zaprogramować czas pracy o kilka sekund dłuższy od czasu, który jest niezbędny do wykonania manewru; ponadto uwzględniając, że manewr, podczas którego jest wykonywany pomiar rozpoczyna się w kierunku przeciwnym do ostatniego wykonanego manewru, przed rozpoczęciem programowania wskazane jest doprowadzenie silnika do położenia krańcowego mniej uciążliwego manewru.

Podczas programowania niezbędny jest nadajnik wczytany w Trybie I; następnie wykonaj kroki podane w poniższej tabeli.

Tabela [G]	Programowanie czasu pracy	Przykład
1	Przytrzymaj wciśnięty przycisk ■ w nadajniku już wczytanym, aż do usłyszenia sygnału dźwiękowego (po około 5 sekundach) następnie zwolnij przycisk	
2	Ponownie wciśnij przycisk ■, aż do wykonania 4 krótkich sygnałów dźwiękowych (po około 5 sekundach), następnie zwolnij przycisk	
3	Wciśnij przycisk ▲ (lub przycisk ▼), aby rozpocząć manewr i rozpocząć fazę odliczania czasu	

4	Odczekaj, aż silnik zakończy manewr zatrzymując się w położeniu krańcowym i po upłynięciu kilku sekund wcześniej przycisk ■, aby przerwać odliczanie czasu	
3 końcowe sygnały dźwiękowe sygnalizują, że nowy czas pracy został wczytany prawidłowo. Aby przywrócić czas pracy ustawiony fabrycznie (150 sekund), w punkcie 3 wcześniej przycisk ■, dopóki nie zostanie usłyszany pierwszy z 3 sygnałów dźwiękowych sygnalizujących prawidłowe zaprogramowanie.		

Kasowanie pamięci odbiornika

W niektórych przypadkach może stać się konieczne skasowanie pamięci odbiornika RC1.

Skasowanie pamięci jest możliwe z zastosowaniem:

- nadajnika nie wczytanego, rozpoczynając procedurę od punktu A
- nadajnika już wczytanego, rozpoczynając procedurę od punktu Nr 1
- Jeżeli nadajnik został wczytany w Trybie I, śledź procedurę wciskając przyciski zgodnie z zaleceniami.
- Jeżeli nadajnik został wczytany w Trybie II, śledź procedurę wciskając zawsze i wyłącznie ten sam przycisk, pod warunkiem, że jest on wczytany.

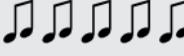
Mogą zostać skasowane:

- tylko kody nadajników, z zakończeniem procedury w punkcie 4
- wszystkie dane (nadajniki i czas pracy) z zakończeniem procedury w punkcie 5.

Tabela [H] Kasowanie pamięci

Przykład

► A	Po odłączeniu zasilania od odbiornika wyjmij mostek znajdujący się na płytce odbiornika (mostek musi zostać ponownie włożony po zakończeniu kasowania)	
-----	--	------

B	Podłącz zasilanie do odbiornika i odczekaj na początkowe sygnały dźwiękowe	
► 1	<ul style="list-style-type: none"> • W przypadku nadajnika wczytanego w trybie I lub niewczytanego: przytrzymaj wciśnięty przycisk □ (lub 2) w nadajniku, aż do wykonania sygnału dźwiękowego (po około 5 sekundach) następnie zwolnij przycisk. • W przypadku nadajnika wczytanego w trybie II: Wciśnij i zwolnij wczytany przycisk. Po włączeniu silnika ponownie wciśnij przycisk i przytrzymaj wciśnięty, dopóki nie zostanie wykonany sygnał dźwiękowy (po około 5 sekundach), następnie zwolnij przycisk 	 
2	Po upłynięciu 1 sekundy ponownie wciśnij przycisk ▲ i zwolnij dokładnie podczas trzeciego sygnału dźwiękowego	
3	Po upłynięciu 1 sekundy ponownie wciśnij przycisk □ i zwolnij dokładnie podczas trzeciego sygnału dźwiękowego	
► 4	Po upłynięciu 1 sekundy ponownie wciśnij przycisk ▼ i zwolnij dokładnie podczas trzeciego sygnału dźwiękowego	
► 5	<p>Jeżeli zamierzasz skasować wszystkie dane znajdujące się w pamięci, w ciągu 2 sekund wciśnij jednocześnie przyciski ▲ i ▼, następnie zwolnij je.</p> <p>Po upłynięciu kilku sekund 5 sygnałów dźwiękowych sygnalizuje, że pamięć została skasowana</p>	 



KONSERWACJA I UTYLIZACJA

— KROK 7 —

System nie wymaga wykonywania żadnej szczególnej konserwacji. Urządzenie składa się z różnych materiałów, niektóre z nich mogą być ponownie używane, inne nadają się do wyrzucenia. Zgromadź informacje dotyczące placówek zajmujących się recyklingiem lub utylizacją materiałów, zgodnie z przepisami obowiązującymi dla danej kategorii urządzenia na Waszym terytorium.

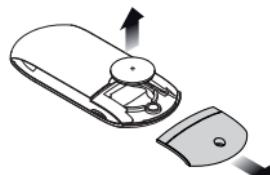
Uwaga: niektóre komponenty elektroniczne mogą zawierać substancje zanieczyszczające: nie wyrzucaj ich do otoczenia.

Wymiana baterii w nadajniku

W przypadku, kiedy zasięg nadajnika znacznie się zmniejszy a natężenie światelka emitowanego przez DIODE osłabnie, jest możliwe, że bateria jest rozładowana. Nadajnik zawiera dwie baterie litowe typu CR2016.

Aby je wymienić:

- 1 Otwórz dolną część, ciągnąc ją jak pokazano na rysunku obok.
- 2 Włóz małą ostrą końcówkę do specjalnej szczeliny i wypchnij baterię na zewnątrz.
- 3 Włóz nowe baterie przestrzegając bieguności ("+" w stronę, gdzie znajdują się przyciski).
- 4 Zamknij dolną część urządzenia, aż do usłyszenia charakterystycznego odgłosu.



Uwaga: Baterie nadajnika zawierają substancje zanieczyszczające: nie wyrzucaj ich razem z odpadami domowymi, ale zgodnie z metodami przewidzianymi przez przepisy lokalne.



PARAMETRY TECHNICZNE

Odbiornik RT3N został wyprodukowany przez NICE S.p.a. (TV) I; MHOUSE jest spółką z grupy NICE S.p.a.

W celu ulepszenia produkowanych urządzeń firma Nice S.p.a. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian do parametrów technicznych w każdej chwili i bez uprzedzenia, gwarantując jednakże te same funkcje i przeznaczenie.

Uwaga: wszystkie podane parametry techniczne dotyczą temperatury 20°C.

Odbiornik RC1	
Typ	Odbiornik radiowy służący do sterowania urządzeniami elektrycznymi
Zastosowana technologia	Odbiór i dekodowanie sygnałów radiowych emitowanych przez nadajniki. Uaktywnianie przekaźników wyjściowych tylko w przypadku zgodności uprzednio wczytanego kodu i prawidłowo zsynchronizowanego z sekwencją zmian
Możliwość nadajnika	Z nadajnikami STX1 lub GTX4
Kodowanie	Rolling code z kodem 64-bitowym (18 trylionów kombinacji)
Nadajniki GTX4 do wczytywania	Do 30, jeżeli wczytane w trybie 1
Częstotliwość odbioru	433.92 Mhz
Czułość odbiornika	Powyżej 0,6µV (z bezpośrednim sprzęganiem)
Zasięg nadajników STX1	Oszacowany na 50-100m (zasięg zmienia się w obecności przeszkód i zakłóceń elektromagnetycznych)
Zasilanie	230Vpp (+10-15%) 50Hz

Maksymalna moc na wyjściu	500W / 400VA
Pobór mocy w stanie spoczynku	< 0,7W (typowe przy 230Vpp)
Czas aktywacji	Około 300ms
Czas dezaktywacji	Około 300ms
Utrzymywanie stanu wyjścia w przypadku braku zasilania	Nie
Parametry i dokładność timera	1s/±2%
Temperatura środowiska funk- cjonowania	-10 ÷ 55°C
Stosowanie w atmosferze kwaśnej, słonej lub potencjalnie wybuchowej	Nie
Stopień zabezpieczenia	IP55 (z nienaruszoną obudową) i okrągłymi przewodami o średnicy od 6,5 do 8,5mm
Wymiary / ciężar	98 x 26 x h 20mm / 45g

Nadajnik STX1

Typ	Nadajniki radiowe przeznaczone do automatyzacji rolet, markiz i podobnych urządzeń
Zastosowana technologia	Radiowa modulacja kodowana AM OOK
Częstotliwość	433.92 Mhz
Kodowanie	Rolling code z kodem 64-bitowym (18 trylionów kombinacji)
Przyciski	3, każdy przycisk może być używany dla różnych poleceń w tym samym odbiorniku lub do sterowania różnymi odbiornikami
Moc promieniowania	Około 0,0001W
Zasilanie	6V +20% -40% z 2 bateriami litowymi typu CR2016
Trwałość baterii	3 lata, oszacowana na 10 poleceń/dziennie trwających 1s w temp. 20°C (w niskich temperaturach wydajność baterii zmniejsza się)
Temperatura środowiskowa funkcjonowania	-20 ÷ 55°C
Stosowanie w atmosferze kwaśnej, słonej lub potencjalnie wybuchowej	Nie
Stopień zabezpieczenia	IP40 (używanie w warunkach domowych lub w środowisku zabezpieczonym))
Wymiary / ciężar	720 x 31 x h 11mm / 18g

DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Deklaracja zgodna z Dyrektywą 1999/5/WE
RT3N został wyprodukowany przez Nice S.p.a. (TV) I; MHOUSE jest znakiem handlowym własności grupy Nice S.p.a.

Uwaga: Zawartość niniejszej deklaracji zgodności odpowiada oświadczeniom znajdującym się w dokumencie urzędowym, złożonym w siedzibie firmy Nice S.p.a., a w szczególności w ostatniej korekcie dostępnej przed wydrukowaniem tej instrukcji. Tekst w niej zawarty został dostosowany w celach wydawniczych. Kopia oryginalnej deklaracji może być zamawiana w firmie Nice S.p.a. (TV) I.

Numer: 190/RC1

Wydanie: 2

Język: PL

Niżej podpisany Luigi Paro, w charakterze Członka Zarządu Spółki oświadcza na własną odpowiedzialność, że urządzenie:

Nazwa producenta: NICE S.p.a.

Adres: Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I. Rustignè - ODERZO -
ITALY

Model / Typ: Odbiornik RC1, Nadajnik STX1

Akcesoria:

Jest zgodne z podstawowymi wymogami artykułu 3 niżej zacytowanej dyrektywy europejskiej, podczas użytku, do którego te urządzenia są przeznaczone:

- Dyrektywa 1999/5/WE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY z dnia 9 marca 1999 roku w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych oraz wzajemnego uznawania ich zgodności, zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi:
 - Zabezpieczenie zdrowia (art. 3(1)(a)): EN 50371:2002
 - Bezpieczeństwo elektryczne (art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006+A11:2009
 - Kompatybilność elektromagnetyczna (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.8.1:2008, EN 301 489-3 V1.4.1:2002
 - Widmo radiowe (art. 3(2)): EN 300 220-2 V2.3.1:2010

Zgodnie z dyrektywą 1999/5/WE (Załącznik V), urządzenie STX1 zostało zaliczone do klasy 1 i jest oznaczone następującym symbolem:

0682

Oderzo, dnia 11 lutego 2011 roku

Inż. Luigi Paro
(Członek Zarządu)

AANBEVELINGEN

— STAP 1 —

- Controleer voordat u met de installatie begint of het product voor de toepassing in kwestie geschikt is en let in het bijzonder op de gegevens die u in het hoofdstuk "Technische gegevens" vindt; MHOUSE is niet aansprakelijk voor schade die het gevolg is van het feit dat het product anders gebruikt is dan in deze handleiding voorzien is.
- Zorg ervoor dat het binnenste van dit product niet in contact met water of andere vervuilde stoffen kan komen: houd de zender uit de buurt van sterke warmtebronnen en open vuur; mocht dit toch gebeuren dan dient u onmiddellijk het gebruik van het product te staken en zich tot de klantenservice van MHOUSE te wenden.
- Tijdens de installatiwerkzaamheden mag er geen elektrische spanning op het apparaat staan.
- De afvalverwerking van het verpakkingsmateriaal dient volledig volgens de plaatselijke voorschriften te gebeuren.

BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT EN GEBRUIKSBESTEMMING

— STAP 2 —

De **set RT3N**, bestaande uit een zender **STX1** en een ontvanger **RC1**, dient voor de aansturing van op netvoeding werkende asynchrone éénfase motoren met aansluitingen van het type "GEMEENSCHAPPELIJK" "OPEN" "SLUIT", die gebruikt worden voor automatiseringen van zonwering, rolluiken en dergelijke.

De ontvanger RC1 (afbeelding 1) werkt op een frequentie van 433.92 MHz met rolling code technologie, om hoge veiligheidsniveaus te kunnen garanderen. Voor iedere ontvanger kunnen maximaal 30 zenders STX1 (afbeelding 2) of GTX4 (afbeelding 3) worden opgeslagen.

Na iedere bedieningsinstructie van de zender, wordt de motor voor de voorziene "bedrijfstijd" van stroom voorzien (fabrieksinstelling circa 150 seconden), normaal gesproken onderbreekt een eindschakelaar in de motor de beweging ter hoogte van de ingestelde positie.

INSTALLATIE

— STAP 3 —

De radio-ontvanger RC1 moet aangesloten worden tussen de elektriciteitsleiding (elektriciteitsnet) en de aan te sturen motor, zoals dat op afbeelding 4 te zien is.

LET OP: De elektrische installaties en automatiseringen moeten aangelegd worden door ervaren en gekwalificeerd personeel met inachtneming van de wettelijke voorschriften.

Het kastje van RC1 is er niet voor geschikt op een normaal toegankelijke plaats aangebracht te worden daar de kabeldoorvoer geen bescherming tegen het uittrekken van de kabels biedt.

Als de ontvanger RC1 buiten geplaatst wordt, dient u eraan te denken dat de kabeldoorvoer alleen waterdicht is voor ronde kabels met een diameter die tussen de 6,5 en 8,5 mm ligt.

01. Controleer of er nergens op de elektrische circuits spanning staat.
02. Open het kastje van RC1 door het “dopje van de doorvoeropeningen voor de kabel” te verwijderen zoals dat op afbeelding hieronder is aangegeven.
03. Strip de twee kabels, zowel die van het elektriciteitsnet als die van de motor over een lengte van ongeveer 1,5 cm en daarna de afzonderlijke draden over een lengte van ongeveer 5 mm.
04. Haal de twee kabels door de daarvoor bestemde doorvoeropeningen van “het dopje”.
05. Haal de kaart enkele centimeter naar buiten.
06. Sluit de draden op de klemmetjes aan, zoals dat op afbeelding 8 te zien is; volg hierbij het schema van afbeelding 13.
07. Buig de kabels om zoals dat op afbeelding 9 te zien is
08. Duw de kaart het kastje in, controleer of het gestripte deel van de kabel helemaal binnen in het kastje zit, verschuif het “dopje” over de kabels totdat het kastje helemaal dicht is.
09. De radio-ontvanger RC1 behoeft niet vastgezet te worden en kan rechtstreeks in de cassette geplaatst worden, eventueel met behulp van het meegeleverde plakband. Om het risico op waterinfiltratie te beperken is het raadzaam deze zo terug te zetten, dat de kabels naar beneden gericht zijn.

LET OP: Er mogen om geen enkele reden boringen in het kastje van RC1 uitgevoerd worden.

10. De zender STX1 is voorzien van een houder om hem te bevestigen, voor bijvoorbeeld aan de wand. Als het bevestigingsvlak glad en compact is kan het meegeleverde plakband gebruikt worden; anders dient u de meegeleverde speciale schroef en eventueel ook de plug te gebruiken.

ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN

— STAP 4 —

LET OP: Houd u nauwgezet aan de aanwijzingen voor de aansluitingen, waag u in geval van twijfel NIET aan experimenten, maar raadpleeg de daarvoor bestemde technische bladen. Een verkeerd uitgevoerde aansluiting kan ernstige schade aan de radio-ontvanger RC1 toebrengen.

Stroomvoorziening

De hoofdstroomaanvoer van de ontvanger RC1 (aarde, fase, nulleider) moet aangesloten worden door de klemmetjes 5-6-7 te gebruiken zoals dat op afbeelding 13 te zien is.

Aansluitingen op de motor

De éénfase asynchroommotor op netspanning moet tussen de klemmetjes 1-2-3-4 aangesloten worden, zoals dat op afbeelding 13 te zien is. Het klemmetje 2 is "Gemeenschappelijk"; gewoonlijk blauw van kleur in de motorkabel; terwijl het klemmetje 4 het aardingsklemmetje is, en groen-geel van kleur is. De klemmetjes 1 en 3 komen respectievelijk overeen met "Omhoog" ▲ en "Omhoog" ▼ die in de motorkabel gewoonlijk bruin en zwart van kleur zijn.

De elektrische fasen van de motor "omhoog" en "omlaag" zijn onderling volledig verwisselbaar daar de eerste de motor in de ene richting laat draaien en de andere in de andere richting. De richting, "Omhoog" ▲ of "Omlaag" ▼ is afhankelijk van de kant waarvan de motor in de oprolbuis aangebracht wordt. Als de draairichting van de motor, nadat de eerste zender STX1 in het geheugen is opgeslagen, niet met de instructie overeenkomt, dienen de aansluitingen van de klemmetjes 1 en 3 van de radio-ontvanger RT3N verwisseld te worden.

LET OP: tenzij dat uitdrukkelijk voor het type motor is toegestaan, mag u niet meer dan één motor voor elke radio-ontvanger RC1 aansluiten; gebruik eventueel de speciale uitbreidingskaarten.

LET OP: het klemmetje 7 (Nulleider) wordt rechtstreeks op het klemmetje 2 (Gemeenschappelijk) van de motor aangesloten die dus niet helemaal geïsoleerd is van het elektriciteitsnet.

GEHEUGENOPSLAG VAN DE ZENDERS

— STAP 5 —

Om een zender STX1 de ontvanger RC1 te laten aansturen dient u eerst de zender in het geheugen van de ontvanger op te slaan. Behalve de zender STX1, die speciaal voor automatiseringen van zonneschermen en rolluiken gebruikt wordt, kunt u ook zenders GTX4 in het geheugen opslaan, welke gewoonlijk gebruikt worden in automatiseringen voor deuren en poorten.

LET OP:

- Alle opeenvolgende handelingen met betrekking tot de geheugenopslag zoals dat in dit hoofdstuk beschreven is, zijn tijdgebonden, dat wil zeggen dat zij binnen een bepaalde tijdslimiet uitgevoerd dienen te worden.
- Alle ontvangers welke zich binnen het bereik van de zender bevinden, kunnen via de radio in het geheugenopgeslagen worden; het is dus van belang dat alleen die zender onder spanning staat welke in het geheugen moet worden bewaard.

Controle of er zenders zijn opgeslagen

3 korte geluidssignalen	♪ ♪ ♪	Er zijn reeds zenders opgeslagen
2 lange geluidssignalen	♫ ♫	Geheugen leeg (geen enkele zender opgeslagen)

Het is mogelijk te controleren of er al zenders in het geheugen van de ontvanger opgeslagen zijn; hiervoor behoeft u alleen maar het aantal geluidssignalen te tellen dat op het moment dat de ontvanger aangezet wordt, te horen is. Er zijn twee mogelijkheden om de zenders in het geheugen op te slaan:

- **Modus I:** vereenvoudigde geheugenopslag (de toetsen van de zender worden automatisch door de ontvanger RC2 geconfigureerd)
- **Modus II:** geavanceerde geheugenopslag (elke toets van de zender kan afzonderlijk voor een bepaalde instructie geconfigureerd worden)

Geheugenopslag in Modus I (vereenvoudigde geheugenopslag)

In deze modus zijn de functies van de toetsen van de zender vooraf bepaald: de toets ▲ (1) geeft de instructie Omhoog, de toets ■ (2) geeft de instructie Stop terwijl de toets ▼ (3) geeft de instructie Omlaag; bij de zender GTX4 geeft de toets 4 de instructie Stop.

Functie van de toetsen op de zender in Modus I

STX1	GTX4	Instructie		
Toets ▲	Toets 1	Omhoog		
Toets ■	Toets 2	Stop		
Toets ▼	Toets 3	Omlaag		
	Toets 4	Stop	STX1	GTX4

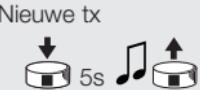
Wanneer er geen enkele zender in het geheugen is opgeslagen, kunt u de eerste zender in Modus I invoeren zoals dat in tabel [A] is aangegeven.

Tabel [A] Geheugenopslag van de eerste zender Voorbeeld in Modus I

1	Geef stroom aan de ontvanger RC1: u hoort 2 lange pieptonen	  
2	Nu dient u binnen 5 seconden een willekeurige toets van de zender, die u wilt opslaan, in te drukken en vast te houden	 5s
3	Laat de toets bij het eerste van de 3 geluidssignalen die de geheugenopslag bevestigen, los	  

Als er in de ontvanger reeds zenders zijn opgeslagen, hoort u bij het inschakelen 3 korte geluidssignalen en kunt u niet, zoals hierboven beschreven is, te werk gaan. In dit geval zult u de andere modus voor geheugenopslag dienen te gebruiken; zie Tabel [B].

Wanneer er reeds één of meerdere zenders in het geheugen in Modus 1 zijn opgeslagen, kunt u andere ook in Modus 1 in het geheugen opslaan, zoals u dat op tabel [B] kunt zien.

Tabel [B]	Geheugenopslag van verdere zenders in Modus I	Voorbeeld
1	Houd de toets ■ van de nieuwe zender die in het geheugen opgeslagen moet worden (Nieuwe tx) zo lang ingedrukt totdat u een geluidssignaal (na ongeveer 5 seconden) hoort en laat hem dan los	Nieuwe tx 
2	Druk 3 maal langzaam op de toets ■ van een reeds in het geheugen bewaarde zender (oude tx)	Oude tx 
3	Druk nogmaals op dezelfde toets als die van punt 1 van de nieuwe zender en laat die weer los	Nieuwe tx 

De 3 geluidssignalen aan het einde geven aan dat de nieuwe zender correct in het geheugen is opgeslagen. Wanneer het geheugen vol is (30 zenders), zullen 6 geluidssignalen aangeven dat er geen andere zenders meer in het geheugen kunnen worden opgeslagen.

VIERDIEPING

— STAP 6 —

In dit hoofdstuk zullen bijzondere mogelijkheden voor geheugenopslag van de radio-ontvanger RC1 onder de loep genomen worden.

Geheugenopslag in Modus II (geavanceerde geheugenopslag) In deze modus kan elke toets op de zender aan één van de 4 beschikbare instructies gekoppeld worden, zoals dat op tabel [C] wordt aangegeven.
Bij deze procedure vindt de geheugenopslag voor elke afzonderlijke toets van

Tabel [C] Beschikbare instructies voor geheugenopslag in Modus II

N°	Instructie	Beschrijving
1	Stap-voor-Stap	De eerste instructie activeert de manoeuvre naar omhoog, de volgende de instructie stop wanneer de motor in beweging is; de derde de manoeuvre naar omlaag enzovoort
2	Omhoog-Stop	De eerste instructie activeert de manoeuvre naar omhoog, de volgende de instructie stop wanneer de motor in beweging is
3	Omlaag-Stop	De eerste instructie activeert de manoeuvre naar omlaag, de volgende de instructie stop wanneer de motor in beweging is
4	Stop	Deze activeert altijd en alleen de stop

de zender apart plaats; dit betekent dat 2 toetsen van dezelfde zender voor twee instructies van dezelfde ontvanger in het geheugen opgeslagen kunnen worden, of om verschillende ontvangers aan te sturen, zoals u op onderstaand voorbeeld kunt zien:

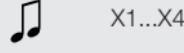
Voorbeeld van geheugenopslag in Modus II

Toets 1	Scherm1 omhoog			
Toets 2		Scherm1 omlaag		
Toets 3			Stap-voor-Stap Rolluik 1	
Toets 4				Stap-voor-Stap Rolluik 2

Wanneer u het geheugen op de juiste manier gebruikt is het mogelijk groepen instructies te geven zoals dat op afbeelding 14 is aangegeven:

- Met T1 opgeslagen in modus I zowel op A1 als A2 kunt u de manoeuvre omhoog, stop of omlaag tegelijkertijd van zowel A1 als A2 aansturen.

- Met T2 opgeslagen in modus I alleen op A3 kunt u de manoeuvre omhoog, stop of omlaag aansturen.
- Met T3 opgeslagen in modus I alleen op A4 kunt u de manoeuvre omhoog, stop of omlaag aansturen.
- Met T4 opgeslagen in modus II voor de instructie Stap-voor-Stap op alle automatiseringen kunt u tegelijkertijd de manoeuvre omhoog of omlaag van A1 en A2 aansturen, of A3 of A4 onafhankelijk van elkaar aansturen; of de opening van de automatische poort A5.

Tabel [D] Geheugenopslag van de eerste zender in Modus II		Voorbeeld
1	Zodra de ontvanger onder spanning komt te staan, zult u 2 lange geluidssignalen horen	
2	Druk binnen 5 seconden op de gewenste toets van de in het geheugen te bewaren zender en houd die ingedrukt tot na afloop van alle 3 geluidssignalen; laat hem daarna los	
3	Druk binnen 3 seconden op dezelfde toets van de zender en wel zoveel maal als overeenkomt met de gewenste opdracht: 1 = Stap-voor-Stap; 2 = Omhoog; 3 = Omlaag; 4 = Stop	 X1...X4
4	Na ongeveer 3 seconden zult u een aantal geluidssignalen horen dat overeenkomt met de gekozen opdracht	 X1...X4
5	Druk binnen 2 seconden op dezelfde toets en laat hem daarna los om de programmering te bevestigen	
De 3 geluidssignalen aan het einde geven aan dat de nieuwe zender correct in het geheugen is opgeslagen. Als u op punt 4 niet het aantal geluidssignalen hoort dat overeenkomt met de gewenste functie, wacht u 10 seconden om de procedure te verlaten en opnieuw te proberen		

Om de zenders in Modus II in het geheugen op te slaan gelieve u de tabellen [D] en [E] te raadplegen.

Tabel [E]	Geheugenopslag van verdere zenders in Modus II	Voorbeeld
1	Houd de gewenste toets van de nieuwe zender die in het geheugen opgeslagen moet worden (Nieuwe TX) zo lang ingedrukt totdat u een geluidssignaal (na ongeveer 5 seconden) hoort en laat hem dan los	Nieuwe tx 
2	Druk binnen 5 seconden op een toets van een reeds in het geheugen bewaarde zender (oude TX) en houd die ongeveer 5 seconden ingedrukt totdat u 2 korte geluidssignalen zult horen, en laat hem vervolgens los	Oude tx 
3	Druk binnen 3 seconden zoveel maal opnieuw op dezelfde toets van de reeds in het geheugen opgeslagen zender (oude TX) als overeenkomt met de gewenste opdracht: 1 = Stap-voor-Stap; 2 = Open; 3 = Sluit; 4 = Stop	Oude tx 
4	Na ongeveer 3 seconden zult u een aantal geluidssignalen horen dat overeenkomt met de gekozen opdracht	
5	Druk binnen 2 seconden op de gewenste toets van de nieuwe zender (nieuwe TX) en laat die dan los om de programmering te bevestigen	Nieuwe tx 
De 3 geluidssignalen aan het einde geven aan dat de nieuwe zender correct in het geheugen is opgeslagen. Wanneer het geheugen vol is (30 zenders), zullen 6 geluidssignalen aangeven dat de zender niet in het geheugen kan worden opgeslagen.		

Geheugenopslag van een nieuwe zender gelijk aan een reeds in het geheugen opgeslagen zender

Het is ook mogelijk een nieuwe zender zo in het geheugen op te slaan dat deze net zo werkt als een reeds in het geheugen opgeslagen zender. Als de reeds in het geheugen opgeslagen zender in Modus I is, zal ook de nieuwe zender in Modus I functioneren, en is één enkele cyclus van geheugenopslag voldoende. Als de toets van de reeds in het geheugen opgeslagen zender in Modus II is, zal ook de toets van de nieuwe zender dat in Modus II zijn en zal die dezelfde instructie geven; als u meerdere toetsen in het geheugen wenst op te slaan zult u voor elke toets een aparte cyclus van geheugenopslag dienen uit te voeren.

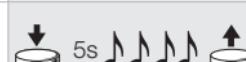
Tabel [F] Geheugenopslag van een nieuwe zender precies hetzelfde als een reeds in het geheugen opgeslagen zender		Voorbeeld
1	Houd de toets van de nieuwe zender (nieuwe tx) die in het geheugen opgeslagen moet worden, tenminste 3 seconden ingedrukt, laat hem vervolgens los	Nieuwe tx 
2	Druk tenminste 3 seconden op de toets van de reeds in het geheugen opgeslagen zender (oude tx), laat hem daarna los	Oude tx 
3	Druk tenminste 3 seconden opnieuw op de toets van de nieuwe zender (nieuwe tx) en laat hem vervolgens los	Nieuwe tx 
4	Druk tenminste 3 seconden op de toets van de reeds in het geheugen opgeslagen zender (oude tx), laat hem daarna los	Oude tx 

De 3 geluidssignalen aan het einde geven aan dat de nieuwe zender correct in het geheugen is opgeslagen. Wanneer het geheugen vol is (30 zenders), zullen 6 geluidssignalen aangeven dat de zender niet in het geheugen kan worden opgeslagen.

Programmering van de bedrijfsduur

De "Bedrijfsduur" is de tijd dat de radio-ontvanger RC1 de motor aanstuurt voor de manoeuvre Omhoog ▲ of Omlaag ▼; de fabrieksinstelling, of nadat het geheugen gewist is, is ongeveer 150 seconden. Desgewenst kunt u de bedrijfsduur instellen op een tijdsduur tussen een minimum van 4 seconden en een maximum van 250. De programmeringsprocedure wordt uitgevoerd door "zelfafstelling", dat wil zeggen door de tijd te meten die er nodig is om een gehele manoeuvre uit te voeren. U dient de motor naar een eindschakelaar te brengen en de voor de motor zwaarste (en dus ook langzaamste) manoeuvre - gewoonlijk het oprollen - te meten. Het is raadzaam de bedrijfstijd enige seconden langer te programmeren dan de tijd die strikt noodzakelijk is om de manoeuvre uit te voeren. Omdat de te meten manoeuvre start in de richting die tegengesteld is aan de laatst uitgevoerd manoeuvre, verdient het aanbeveling, voordat u met de programmering begint, de motor bij de eindschakelaar van de minst zware manoeuvre te brengen.

Om te programmeren is een in Modus I opgeslagen zender nodig; volg daarna de stappen van onderstaande tabel.

Tabel [G]	Programmering tijd van de timers	Voorbeeld
1	Houd de toets ■ van een reeds bewaarde zender ingedrukt totdat u (na ongeveer 5 seconden) een geluidssignaal zult horen, en laat die dan los	
2	Druk opnieuw op de toets ■ totdat u (na ongeveer 5 seconden) 4 korte geluidssignalen zult horen, en laat hem dan los	
3	Druk op de toets ▲ (of op de toets ▼) om de manoeuvre van start te laten gaan waarvan de tijd gemeten wordt	

4	<p>Wacht dat de motor de manoeuvre beeindigd heeft en bij de eindschakelaar blijft staan, druk na enkele seconden op de toets ■ om het meten van de tijd te onderbreken</p>	
<p>De 3 eindsignalen geven aan dat de nieuwe bedrijfsduur correct in het geheugen is opgeslagen. Om de in de fabriek ingestelde bedrijfsduur (150 seconden) in te stellen, dient u op punt 3 op de toets ■ te drukken totdat u het eerste van de 3 geluidssignalen hoort die aangeven dat de programmering ten einde is.</p>		

Wissen van het geheugen van de ontvanger

In sommige gevallen kan het nodig zijn het geheugen van de ontvanger RC1 te wissen.

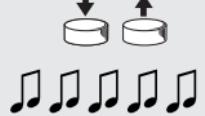
U kunt het geheugen wissen door als volgt te werk te gaan:

- bij een zender die niet in het geheugen is opgeslagen begint u bij punt A
- bij een zender die reeds in het geheugen is opgeslagen begint u punt 1.
- Als de zender in Modus I in het geheugen is opgeslagen dient u de procedure te volgen waarbij u op de toetsen drukt zoals dat voorzien is
- Als de zender in Modus II in het geheugen is opgeslagen dient u de procedure te volgen door steeds en alleen op dezelfde toets te drukken mits die in het geheugen is opgeslagen

Gewist kunnen worden:

- alleen de zenders, en u stopt dan op punt 4
- alle gegevens (zenders en timer) door de procedure helemaal tot punt 5 te volgen

Tabel [H]	Wissen van het geheugen	Voorbeeld
► A	<p>Terwijl de ontvanger niet onder spanning staat verwijdert u het bruggetje dat op de kaart aanwezig is (dit bruggetje wordt na afloop van het wissen weer teruggeplaatst)</p>	

B	Zet de ontvanger onder spanning en wacht op de begin geluidssignalen	
► 1	<ul style="list-style-type: none"> Bij een zender in modus I of niet in het geheugen opgeslagen zender: houd de toets ■ (of 2) van de zender ingedrukt totdat u (na ongeveer 5 seconden) een geluidssignaal hoort, en laat dan los. Bij een zender in modus II: Druk op de bewaarde toets en laat hem los. Indien de motor in beweging komt, dient u opnieuw op de toets te drukken en die ingedrukt te houden totdat u (na ongeveer 5 seconden) een geluidssignaal hoort) en laat dan de toets los 	 ?... 
2	Druk na 1 seconde op de toets ▲ en laat hem precies tijdens het derde geluidssignaal los	
3	Druk na 1 seconde op de toets ■ en laat hem precies tijdens het derde geluidssignaal los	
► 4	Druk na 1 seconde op de toets ▼ en laat hem precies tijdens het derde geluidssignaal los	
► 5	Als u alle in het geheugen aanwezig gegevens wilt wissen, drukt u binnen 2 seconden tegelijk op de toetsen ▲ en ▼ en laat ze dan los Na enkele seconden zullen 5 geluidssignalen aangeven dat het geheugen is gewist	



ONDERHOUD EN AFVALVERWERKING

— STAP 7 —

Het systeem behoeft geen speciaal onderhoud.

Dit product is opgebouwd uit verschillende soorten materiaal: sommigen hiervan kunnen gerecycled worden, anderen moeten als afval worden verwerkt. Win informatie in over de systemen voor recycling of verwerking als afval van het product en neem hierbij de plaatselijk van kracht zijnde voorschriften in acht.

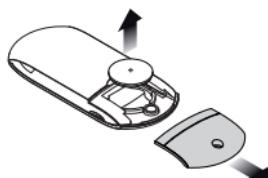
Let op: sommige elektronische componenten kunnen vervuilende stoffen bevatten: zorg ervoor dat ze niet in het milieu terecht komen.

Vervangen van de batterijen van de zender

Wanneer het werkingsbereik van de zender sterk afneemt en het licht van de LED zwakker wordt, is de batterij waarschijnlijk leeg. In de zender zitten twee lithiumbatterijen van het type CR2016.

Om de batterijen te vervangen:

- 1 Open de onderkant zoals in de afbeelding hier naast is getoond.
- 2 Steek een kleine punt in de hiervoor bestemde sleuf en druk de batterijen naar buiten.
- 3 Plaats de nieuwe batterijen volgens de juiste polariteit (de "+" naar de kant van de toetsen).
- 4 Sluit de onderkant tot u een klik hoort.



Let op: de batterijen van de zender bevatten vervuilende stoffen: gooi ze niet met het gewone huisvuil weg, maar gebruik de methoden die in de plaatselijke voorschriften voorzien zijn.



TECHNISCHE GEGEVENS

RT3N wordt vervaardigd door NICE S.p.a. (TV) I, MHOUSE is een maatschappij van de groep NICE S.p.a.

Teneinde haar producten steeds meer te vervolmaken behoudt NICE S.p.a. zich het recht voor op elk gewenst moment en zonder voorbericht wijzigingen in haar producten aan te brengen, waarbij functionaliteit en gebruiksbemiddeling echter gehandhaafd blijven.

N.B.: alle technische kenmerken hebben betrekking op een temperatuur van 20°C.

Ontvanger RC1

Typologie	Radio-ontvanger voor het aansturen van elektrische apparaten in het algemeen
Aangewende technologie	Ontvangst en decoding van door zenders uitgezonden radiosignalen. Activering van relais in uitgang alleen indien een eerder in het geheugen opgeslagen code overeenkomt met de uitgezonden code dat correct gesynchroniseerd is met de variabele sequentie
Mogelijkheid tot zender	Met zenders STX1 of GTX4
Codering	Rolling code met 64-bits codering (18x 1012 combinaties)
Aantal zenders GTX4 dat in het geheugen kan worden opgeslagen	Maximaal 30 indien in modus 1 in het geheugen opgeslagen 1
Ontvangfrequentie	433.92 Mhz
Gevoeligheid van de ontvanger	Beter dan 0,6µV (met directe koppeling)

Bereik van de zenders STX1	Geschat op 50-100m (dit bereik kan variëren indien er obstakels en elektromagnetische storingen aanwezig zijn)
Stroomtoevoer	230Vac (+10-15%) 50Hz
Maximumvermogen uitgang	500W / 400VA
Verbruik bij rust	< 0,7W (typisc bij 230Vac)
Tijd benodigd voor activering	Ongeveer 300ms
Tijd benodigd voor deactivering	Ongeveer 300ms
Behoud van de status van de uitgang bij stroomuitval	Nee
Resolutie en preceisie van de timers	1s/±2%
Bedrijfstemperatuur	-10 ÷ 55°C
Gebruik in zure, zoute of potentieel explosieve atmosfeer	Nee
Beveiligingsklasse	IP55 (kastje intact) en bij ronde kabels met een diameter tussen de 6,5 en 8,5mm
Afmetingen / gewicht	98 x 26 x h 20mm / 45g

Zender STX1

Typologie	Radiozenders voor automizioni di zonneschermen, rolluiken, en dergelijke
Aangewende technologie	Gecodeerde AM OOK modulering van radiodrager
Frequentie	433.92 Mhz
Codering	Rolling code met 64-bits codering (18x 10 ¹² combinaties)
Toetsen	3, elke toets kan gebruikt worden voor de verschillende instructies van dezelfde radio-ontvanger of om meerdere radio-ontvangers aan te sturen
Uitgestraald vermogen	0,0001W circa
Stroomtoevoer	6V +20% -40% met 2 lithiumbatterijen type CR2016
Duur van de batterijen	3 jaar, geschat op grond van 10 instructies/dag met een duur van 1s bij 20°C (bij lage temperaturen neemt de batterijwerking af)
Bedrijfstemperatuur	-20 ÷ 55°C
Gebruik in zure, zoute of potentieel explosieve atmosfeer	Nee
Beveiligingsklasse	IP40 (bij toepassing in huis of overdekte ruimten)
Afmetingen / gewicht	720 x 31 x h 11mm / 18g

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Verklaring in overeenstemming met 1999/5/EG

RT3N wordt geproduceerd door NICE S.p.a. (TV) I, MHOUSE is een handelsmerk van de groep Nice S.p.a

Opmerking: de inhoud van deze verklaring stemt overeen met wat verklaard is in het officiële document dat is neergelegd bij de vestiging van Nice S.p.a., en in het bijzonder aan de laatste revisie hiervan die voor het afdrukken van deze handleiding beschikbaar was. De hier beschreven tekst werd om uitgeversredenen heraangepast.

U kunt een exemplaar van de originele verklaring aanvragen bij Nice S.p.a. (TV) I.

Nummer: 190/RC1

Revisie: 2

Taal: NL

Ondergetekende Luigi Paro, in de hoedanigheid van Gedelegeerd Bestuurder, verklaart onder zijn eigen verantwoordelijkheid dat het product:

Naam fabrikant: NICE S.p.a.

Adres: Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I. Rustignè - ODERZO - ITALY

Model / type: Ontvanger RC1, zender STX1

Accessoires:

Voldoet aan de fundamentele vereisten opgelegd door artikel 3 van de volgende communautaire richtlijn, voor het gebruik waarvoor de producten bestemd zijn:

- Richtlijn 1999/5/EG VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN VAN DE RAAD van 9 maart 1999, met betrekking tot radioapparatuur en eindapparatuur voor communicatie en de wederzijdse erkenning van hun conformiteit, volgens de volgende geharmoniseerde normen:
 - Bescherming van de gezondheid (art. 3(1)(a)): EN 50371:2002
 - Elektrische veiligheid (art. 3(1)(a)): EN 60950-1:2006+A11:2009
 - Elektromagnetische compatibiliteit (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.8.1:2008, EN 301 489-3 V1.4.1:2002
 - Radiospectrum (art. 3(2)): EN 300 220-2 V2.3.1:2010

In overeenstemming met de richtlijn 1999/5/EG (Bijlage V), behoort het product STX1 tot de klasse 1 en draagt het de markering:

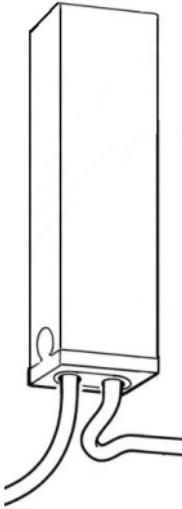
 0682

Oderzo, 11 februari 2011



Ir. Luigi Paro
Gedelegeerd bestuurder

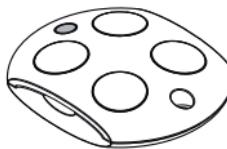
1 RC1



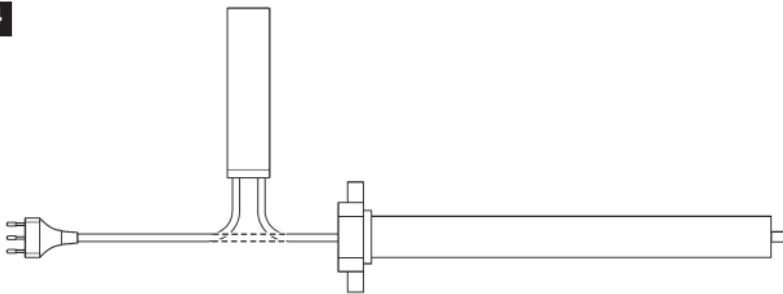
2 STX1

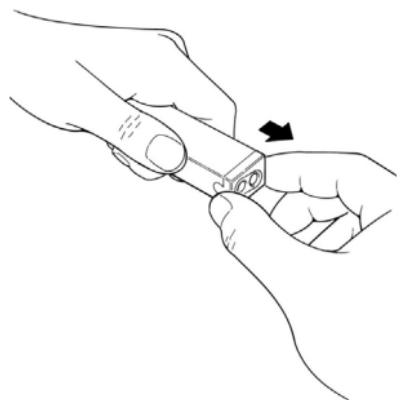
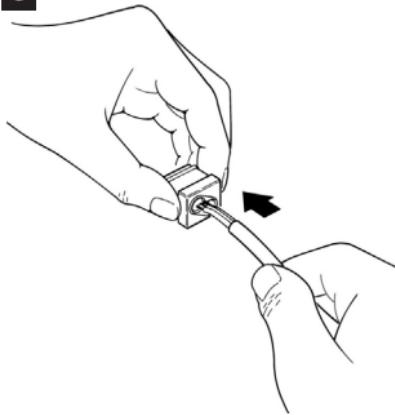
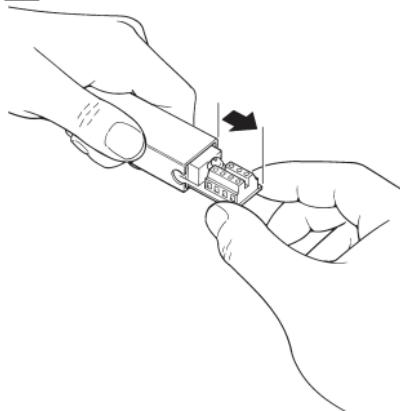
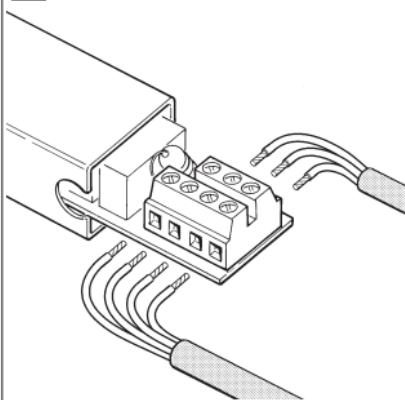


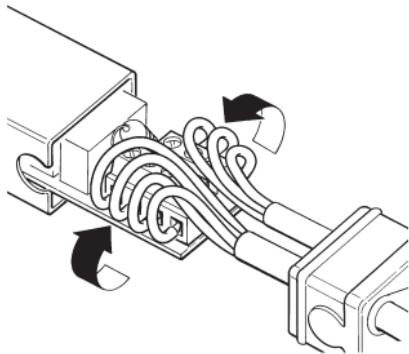
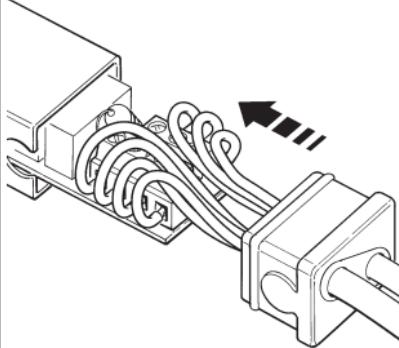
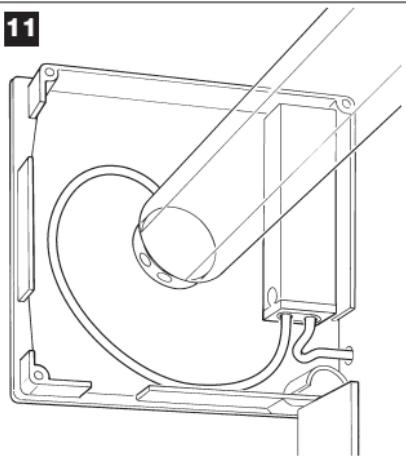
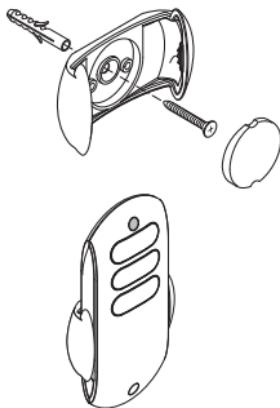
3 GTX4



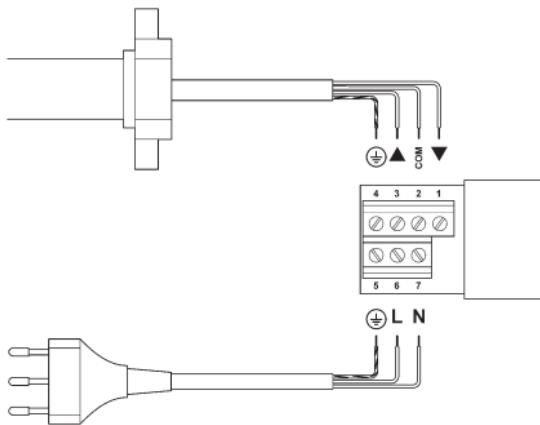
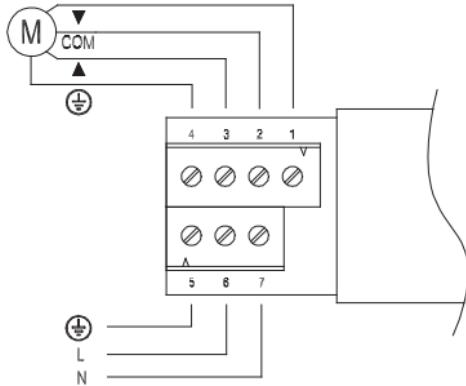
4



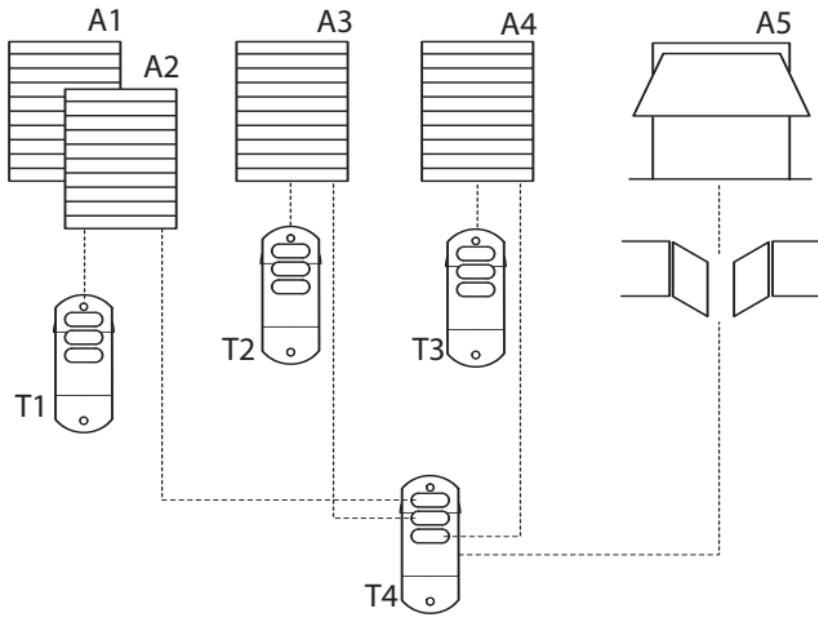
5**6****7****8**

9**10****11****12**

13



14



Mhouse is a commercial trademark owned by Nice S.p.a.

Nice S.p.a.

Via Pezza Alta, 13 - Z.I. Rustignè
31046 Oderzo (TV), Italia
Tel. +39 0422 85 38 38
Fax +39 0422 85 35 85

mhouse